

NIÑOS COGIENDO FRUTA

Cuadro de Francisco de Goya (1777). Museo del Prado, Madrid

(Cortesía de la Institución "Fernando el Católico")

ARAGON

ABRIL - MAYO - JUNIO

Zaragoza, 1955

ue 235

Fábrica de Cerveza Malta y Hielo La Zaragozana

S. A.

Fábrica:

Querol, núm. 1. Teléfono 23327

Oficinas:

Coso, 72. Teléfono 22962. Apartado 61

ZARAGOZA



La Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Áragón y Rioja

INSTITUCION BENEFICO-SOCIAL **FUNDADA EN 1879**

CONSTITUYE LA MAXIMA GARANTIA EN TODA CLASE DE OPERACIONES DE AHORRO, PRESTACIONES Y DEPOSITOS

Oficinas centrales

SAN JORGE, 8. - ZARAGOZA

Agencia urbana núm. 1: GENERAL FRANCO, 101

" núm. 2: GENERAL MOLA, 2
" núm. 3: MIGUEL SERVET, 46-48
" núm. 4: AVDA. DE MADRID, 171

SUCURSALES Y AGENCIAS en las principales localidades de ARAGON Y RIOJA

GRANDES ALMACENES

Las Nuevas Sederias

SECCIONES:

Novedades - Camisería - Alfombras - Pañería - Algodones - Tapicería - Mantas - Mantillas - Gabardinas Géneros blancos - Géneros de Punto

> PRIMER PREMIO DEL CONCURSO DE ESCAPARATES FIESTAS DEL PILAR El mejor reclamo de una casa comercial es verla siempre llena de compradores

> > CENTRAL: Don Alfonso I, 26 y 28 - ZARAGOZA

SUCURSAL DE TUDELA: Gaztambide, 6

SUCURSAL DE CALATAYUD: Dicenta, 4

Un postre exquisito

LOS LAZOS DE JACA

MARCA REGISTRADA

CONFITERIA "LA SUIZA" - MAYOR, 38 - JACA

Banco de Aragón

- ZARAGOZA

 Capital suscrito desembolsado
 60.000.000'00 Pias.

 Reservas
 69.017.681'58 "

OFICINAS EN ZARAGOZA

CASA CENTRAL: COSO, 36 al 40 TELÉF. 21890
AGENCIA URBANA NÚM. 1.—AVDA. MADRID, 62 " 23509
AGENCIA URBANA NÚM. 2.—MIGUEL SERVET, 23 " 26332
AGENCIA URBANA NÚM. 3.—P.º M.ª AGUSTÍN, 1 " 25271

SUCURSALES

Alcañiz, Almazán, Amposta, Ariza, Ayerbe, Balaguer, Barbastro, BARCELONA: Oficina Principal, Plaza de Cataluña, 6; Agencia Urbana núm. 1, Avda. Generalísimo, 400; Agencia Urbana número 2, Vía Layetana, 3; Borja, Burgo de Osma, Calatayud, Caminreal, Cariñena, Caspe, Daroca, Ejea de los Caballeros, Fraqa, HUESCA, Jaca, LERIDA, MADRID: Oficina Principal, Avda. José Antonio, 14; Agencia Urbana núm. 1, Plaza de Cascorro, 20, Agencia Urbana núm. 2, General Mola, 277; Molina de Aragón, Montalbán, Monzón, Sariñena, Segorbe, Sigüenza, SORIA, Tarazona, TERUEL, Tortosa, VALENCIA: Oficina Principal, Plaza del Caudillo, 26; Agencia Urbana número 1, Mislata Valencia, 4; Agencia Urbana número 2, El Grao, Doncel G. Sanchiz, 332; Agencia Urbana núm. 3, Cuenca, 52.

Caja Auxiliar en el Balneario de Panticosa, durante la temporada.

SERVICIO NACIONAL DEL TRIGO

BANCA — BOLSA — CAMBIO — CAJA DE AHORROS

Corresponsales directos en los principales países

del mundo.

(Autorizado por la Dirección General de Banca y Bolsa con el número 1.350)



Pensión Nuestra Señora del Pilar

Habitaciones con agua corriente, cuartos de baño y calefacción

> DON JAIME I, NUM. 48 Teléfono 26005

ZARAGOZA

RESTAURANTE

"Flor"

Pza. de España, 5, pral. Teléfono 25833 ZARAGOZA

DY

Pensión ABOS

PROXIMA AL PILAR



Servicio esmerado. - Agua corriente y caleíacción en todas las habitaciones.



Méndez Núñez, 5. Teléfono 24052 Z A R A G O Z A FABRICA DE MALTE
"VENCEDOR"

Joaquín Castillo
SUCESOR de

Alejo Castillo Puyurlo
Fábrica y oficinas:

Castellví, 7 -:- Teléfono 26069 Z A R A G O Z A

Hotel EL SOL

70 habitaciones, calefacción, baño, teléfono en todas las habitaciones Propietario:

JOSE LALANA
Don Alfonso I, 24 y Molino, 2
Teléfono 21060 (Situado en lo más
próximo al Pilar)

ZARAGOZA

ORDESA

RESTAURANTE

ESPECIALIDAD EN BODAS Y BANQUETES

CERVECERIA — GRANJA —

Paseo de la Independencia, 17 Teléfono 22884

ZARAGOZA

PENSION MAZA

ELEGANTE INSTALACION

PLAZA ESPAÑA, 7
Teléfono 29355

ZARAGOZA

HORARIO DE TRENES

ESTACION	DET	CKKMDO	CEDIII CDO
ESTACION	DEL	CHIVIPU	SEPULCIO

Tren			Días de	Horas		
n.º	Naturaleza	Destino	circulación	Llegad	a Salida	Composición
115	Expreso	Bilbao-Irún	X.V.D.	2h50	3h.	1.a 2.a 3.a
804	Expreso	Barcelona	Diario	2h55	3h5	Butaca y 2.
803	Expreso	Madrid	Diario	3h30	3h40	Butaca y 2.
816	Expreso	Barcelona	M.J.S.	3h20	3h45	1.a 2.a 3.a
1105	Omnibus	Irún	Diario	377	6h30	1.ª 2.ª 3.ª
886	Correo	Barcelona	Diario	7h.	7h30	1.a y 3.a
81	Correo	Valencia A.	Diario		8h20	1.a 2.a 3.a
891	Correo	Madrid				
001	Collec	Valladolid	Diario		8h15	1.a 2.a 3.a
053	Autom.	Cariñena	Diario		13h20	2.a
802	Rápido	Barcelona	M.J.S	15h10	15h30	1.a 2.a 3.a
801	Rápido	Madrid	L.X.V.	15h15	15h35	1.a 2.a 3.a
111	Rápido	Bilbao				
	20000	Irún	M.J.S.		15h50	1.a y 3.a
1062	Autom.	Tortosa	Diario		17h.	2.a
1051	Autom.	Teruel	Diario		18h30	2.8
852	TAF	Barcelona	Diario	18h10	18h15	2.ª (lujo)
851	TAF	Madrid	Diario	18h15	18h20	2.ª (lujo)
824	Omnibus	Caspe	Diario		19h.	2.a y 3.a
805	Omnibus	Arcos	Diario		19h45	2.8 V 3.8
885	Correc	Madrid	Diario	21h30	22h15	1.a y 3.a
805	Expreso	Madrid	Diario	2h20	2h30	1.a 2.a y 3.a
806	Expreso	Barcelona	MJS.	4h5	4h15	1.ª 2.ª y 3.ª
1107	Omnibus	Logroño	Diario		17h45	2.a 3.a

Tren n.º	Naturaleza	Procedencia	Día de llegada	Hora
1806	Omnibus	Arcos	Diario	9h.45
1052	Automotor	Teruel	Diario	11h00
1823	Omnibus	Caspe	Diario	10h.45
1061	Automotor	Tortosa	Diario	11h.40
112	Rápido	Bilbao		
		Irún	L. X. V.	15h.—
1053	Automotor	Carifiena	Diario	16h10
892	Correo	Madrid	2011110	
		Valladolid	Diario	20h45
82	Correo	Valencia A	Diario	19h45
1106	Omnibus	Irún	Diario	22h.15
1108	Omnibus	Logroño	Diario	11h15
The state of the s	EST	ACION DEL	ARRABAL	1

Tren	Naturaleza	Destino	Días de circulación	Hora Llegad	EGVEN	Con	nposio	ión
813 813	Expresc Expreso	Madrid Coruña	M.JS.		7h.	1.ª	2.ª	3.ª
OLO	Likprese	Vigo	X.V.D.		7h.	1.a	2.ª	3.ª
185	Correo	Bilbao	Diario		7h30	1.a	2.ª	3.ª
282	Correo	Canfranc	Diario		7h50	1.8	2.8	3.8
286	Correo	Barcelona						
		Huesca	Diario		8h30	1.a	2.8	3.ª
1103	Omnibus	Castejón	Diario		13h.	1.8	2.a	3.a
5262	TAF	Canfranc	L.X.V		14h50	2.ª		
151	TAF	Biibao .	L.X.V		15h5	2.ª	(lujo)	
161	TAF	Irún	L.X.V		15h15	2.ª	(lujo)	10
5252	TAF	Barcelona	M.J.S.		16h.	2.ª	lujo)	
5051	TAF	Valencia T	M J.S.		16h5	2.a	(lujo)	
1222	Omnibus	Canfranc	Diario		17h15	1.a	2.ª	3.ª
1107	Omnibus	Logroño	Diario		17h40	1.8	2.ª	3.4
1202	Omnibus	Lérida	Diario		17h50	2.a	y 3.a	
153	Rápido	San			0.00	Oprile -		
	Autom.	Tarazona	Diario		19h55	2.ª		
1234	Omnibus	Huesca	Diario		19h45	2.ª	y 3.a	
1101	Omnibus	Castejón	Diario		20h15	2.a		
1	Expreso	Valencia A	L.X.V.		22h50	1.8	у 3.а	
214	Expreso	Barcelona	Diario me Domingo	nos 22h30	23h15	1. ⁸	2.ª	3.ª

Tren n.º	Naturaleza	Procedencia	Día de circulación	Hora llegada
2	Expreso	Valencia A	M.J.S.	6h45
1102	Omnibus	Castejón	Diario	9h15
1233 154	Omnibus Rápido	Huesca	Diario	10h.
	Autom	Tarazona	Diario	10h15
1201	Omnibus	Lérida	Diario	11h20
1221	Omnibus	Canfranc	Diario	11h35
1104	Omnibus	Castejón	Diario	14h25
5052	TAF	Valencia T.	L.X V.	14h40 Se transforma en trenes 151 y 161
5251	TAF	Barcelona	L.X V.	14h45 Se transforma en trenes 151 y 161
152	TAF	Bilbao	M.J.S.	15h25 Se transforma en trenes 5051 y 5252
5261	TAF	Canfranc	M.J.S.	15h25
162	TAF	Irún	M.JS.	15h40 Se transforma en trenes 5051 y 5252
285	Correo	Barcelona Huesca	Diario	20h25
281	Correo	Cantranc	Diario	21h20
182	Correo	Bilbao	Diario	21h30

NOTA — En los dias de circulación la "X" significa "miércoles". Es reconocido como clave oficial.



POSADA LAS ALMAS



GARAGE PROPIO

ON PARLE FRANÇAISE



SAN PABLO, núm. 22
TELÉFONO 26708
ZARAGOZA

El turismo hacia España aumenta de año en año en cantidad sorprendente. Cuantos nos visitan son los que, con más autoridad que nosotros, destruyen toda la campaña negra llena de embustes contra nuestra patria. Y regresan a sus hogares admirados de todo el arte que España posee, de la abundancia de nuestra cocina, de la hidalguía de los españoles, y sobre todo, de la paz que aquí disfrutamos.



JOSE BENEDICTO VALERO

DORADOR - DECORADOR

Hijo y sucesor de Emilio Benedicto Casa fundada en 1893

Arte decorativo - Marcos en toda clase de estilos - Restauraciones - Lacas

Santa Cruz, 9, entresuelo

ZARAGOZA

FABRICA DE PASTAS ALIMENTICIAS PARA SOPA

Nuestra Señora del Pilar

Viuda de Lorenzo Cenis

Montemolin, 40

ZARAGOZA

Teléfono 21205





En su próxima visita a ZARAGOZA hospédese en el

HOTEL GOYA

CATEGORIA 1.ª A

EL MAS MODERNO
EL MAS CENTRICO DE LA CIUDAD

100 habitaciones con baño, teléfono y acondicionamiento de aire MAGNIFICO RESTAURANTE - GARAGE

Requeté Aragonés, 5

Teléfono 29331

Plaza de Sas, n.º 6 Blasón Aragonés, 6

Teléfonos 21300 24842 (centralita) 29204

Duan Diménez, S. L

ESPECIALIDADES FARMACEUTICAS, PRODUCTOS QUÍMICOS — DROGAS, PERFUMERIA — ORTOPEDIA

ZARAGOZA

Lu postre, en

Bombonera





COSO, núm. 46 Teléfono 21-0-21 ZARAGOZA

BALNEARIO Y AGUAS "SICILIA"

JARABA (Zaragoza)

AGUAS BICARBONATADAS CALCICAS, CLORURADO SULFATADAS Y LITINICAS. — INSTALACIONES HIDROTERAPEUTICAS. — TRATAMIENTO DEL REUMA, ARTERIOESCLEROSIS, PROSTATA, MAL DE PIEDRA, OBESIDAD, G O T A.

Temporada oficial:

15 JUNIO AL 30 SEPTIEMBRE TELEFONO NÚM. 3 Estación: ALHAMA DE ARAGON

GRAN CENTRO DE REPOSO. — MODERNA CAPILLA. — HABITACIONES CON BAÑO Y COMPLETOS SERVICIOS, AGUA CALIENTE Y FRIA. — HABITACIONES CON AGUA CORRIENTE. — MAGNIFICO RESTAURANTE CON ESMERADO SERVICIO. — GRANDES PISCINAS CON AGUA TERMAL Y LOS ULTIMOS ADELANTOS DE LA TECNICA DEPORTIVA. — PISTA DE TENNIS. — LUJOSO SALON DE FIESTAS. — ORQUESTA DIARIA. — ESPLENDIDO PARQUE. — AUTOPULLMAN PROPIO CON SERVICIO A LA ESTACION DEL FERROCARRIL. EXCURSIONES AL MONASTERIO DE PIEDRA.

DIRECTOR: VICTORIANO NAVARBO GONZÁLEZ

Dirección y Admón: Plaza Sas, 7, bajo - Teléf. 2-11-17

FIESTAS DE PRIMAVERA

REVISTA GRAFICA DE CULTURA ARAGONESA

ON motivo del Cincuentenario de la Coronación de Nuestra Señora del Pilar, hemos podido apreciar que

cabe pensar en proyectar, con carácter permanente, fiestas de Primavera en Zaragoza, que, al mismo tiempo que recuerden la fecha gloriosa de la Coronación, 20 de mayo, se agrupen festejos profanos del mayor interés y puedan constituir una eficiente atracción de forasteros.

Siempre nos hemos quejado de la crudeza del tiempo en octubre, que desluce
muchas veces los actos a celebrar, por lo cual es la primavera estación más propicia para actuaciones al aire
libre; pero no es menos cierto que los tímidos ensayos
efectuados hasta la fecha
habían sido poco alentadores y habían creado cierto
pesimismo hacia estas fiestas
de primavera.

El ensayo ahora no ha podido ser más afortunado y todas las realizaciones han sido magníficas, rivalizando organismos, entidades y sociedades en una emulación generosa que permitió el desarrollo de un programa denso en acontecimientos de extraordinaria importancia.

Algunas de las intervenciones no pueden quedar fijas por exigirlo así su estructura y motivo concreto de apor-

tación, pero otras si que pueden superarse y perfeccionarse, llegando a la confección de unos brillantes festejos que, teniendo como base obligada la fiesta religiosa de la Coronación, llenen una semana de atractivos acontecimientos que

obliguen al viajero y turista a recordar la fecha 20 de mayo en Zaragoza y a tenerla presente para sus futuros despla-

> zamientos, llegando con tesón y eficiente propaganda a que arraiguen las fiestas de primavera en Zaragoza y figuren en puesto destacado en el calendario festivo nacional.

La procesión de las Vírgenes con los atuendos y costumbres regionales, la fiesta de aviación, con su innegable emoción, la exposición de flores y frutos del campo, el concurso gastronómico de platos del país, las exhibiciones sindicales de carácter popular, corrida de toros, partido de foot-ball, etcétera, pueden ser el complemento aludido al que pueden aumentarse manifestaciones callejeras como los gigantes y cabezudos, jotas de ronda, concurso de rondallas, etcétera, o bien, espectáculo selecto como una breve campaña de ópera.

Elementos los hay sobradamente en Zaragoza para su realización, por lo que si se estima de interés nuestra sugerencia, debe de iniciarse cuanto antes su proyecto a fin de poder hacer una propaganda insistente y oportuna que pueda estar a primeros del año 1956 en todas las Agencias de Viaje del mun-

do para que incluyan Zaragoza en los "forfaits" a realizar. Sentiríamos cayera en el vacío esta idea, que exponemos llevados de nuestro amor a Zaragoza y porque confiamos sería un éxito completo.



Aragón,

tiene atractivos suficientes para los veraneantes





Paisaje pirenaico

N año más la Providencia nos ha permitido alcanzar estos días luminosos y cálidos del verano que mueven nuestros deseos de viajar en busca de parajes ideales para reposo.

No es un viaje largo, propicio a fatigas y complicaciones, lo que apetecemos, sino el desplazamiento placentero y fácil que nos sitúe en ambientes fisiológicamente aconsejables.

Nuevos paisajes, nuevos climas, costumbres distintas que trunquen el ritmo monótono de nuestro vivir cotidiano, acuden con sus mejores referencias, llevando a nuestro convencimiento la seguridad de unas vacaciones satisfactorias.

Ante ofertas tan seductoras y varias surge la duda y las meditaciones devienen laboriosas. Aparte la propaganda gráfica, siempre, en este orden de cosas, hallamos amigos dispuestos a prestarnos servicios preciosos y a encomiar los centros y parajes que, a su juicio, mejor se adaptan a las necesidades que experimentamos. ¡Qué puntos de vista! ¡Qué tranquilidad! ¡Qué alimentos! ¡Qué aguas! ¡Qué temperaturas!, exclaman nuestros consultados ponderando las propiedades de la localidad propuesta. El problema es a veces arduo, pero la solución, más o menos acertada, acabamos por aceptarla con calificación de excelente.

La Revista "Aragón", en materia turística, puede aconsejar objetivamente. Conoce toda España. La región aragonesa muy especialmente. Y qué interesante es el solar aragonés, hemos dicho repetidas veces. Cuántos valores y bellezas en-



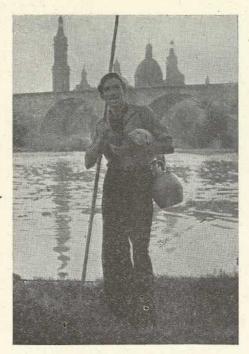
Pescando truchas en el río Ara

cierra en su perímetro. Cuántos centros veraniegos hallaríamos plenamente recomendables. En diversas ocasiones hemos examinado sus posibilidades y no creemos inoportuno insistir, evocando títulos y circunstancias.

Siempre fueron los Balnearios objeto de atención preferente, y es que son los centros de atracción más solicitados; brindan salud, confort, distracción y reposo. Los existentes en Aragón llevan nombres muy conocidos. En el corazón del Pirineo, como santuario dispensador de grandes mercedes fisiológicas, tenemos el de Panticosa. El más alto de España, 1636 metros, asentado en un profundo anfiteatro que circundan las cumbres más ricas en ibones y manantiales del Pirineo central. Desde la planicie que ocupan los edificios no sospechamos las bellezas que guardan aquellos picos de tres mil metros que la nieve acaricia, y los encantos que reservan a los excursionistas valientes. Y con qué pacífica admiración contemplan las escaladas de éstos y los matices cambiantes de aquellos tremendos monolitos, los huéspedes del Gran Hotel, del Continental, del Embajadores, del Mediodía, arrellanados en los butacones del Casino o en la quietud de las hamacas esparcidas por las praderas. El ambiente seco, límpido, saturado de oxígeno, exento de fatigas, es el primer factor curativo. Los tratamientos hidroterápicos completan el ciclo de recuperación. Las distracciones se suceden y Panticosa es el balneario modelo y más completo en atracciones distinguidas.

En la zona central de Aragón tienen su emplazamiento un núcleo de Balnearios muy populares y de antiguo acreditados; los de Alhama, sobre la carretera de Madrid a Barcelona; los de Jaraba, con camino especial que parte de la ruta que conduce al Monasterio de Piedra; y el de Paracuellos de Jiloca, junto a la de Calatayud-Valencia. Los primeros conservan una clientela escogida. Las Termas Pallarés han dado tradicional relieve a este centro combativo del artritismo, cuyos hoteles enmarcan extensos jardines y organizan fiestas muy celebradas.

Con indicaciones orientadas a normalizar las funciones prostáticas y nefríticas, muy especialmente, Jaraba capta manantiales copiosos. El Balneario Central de Sicilia, además de las diversas instalaciones de que se hace mérito aparte, posee dos piscinas para recreativos ejercicios natatorios de chicos y grandes, y un parque sombreado y ameno junto al pequeño y simpático río Mesa.



Buena pesca en el Ebro, frente al Pilar zaragozano

El viejo caserón de Paracuellos de Jiloca, limpio, fresco, de aspecto recoleto, cuenta en su haber multitud de curaciones, por la acción de sus aguas fuertemente sulfurosas combativas de escrofulismo y dermatosis.

Los Baños de Segura de Aragón, Tiermas y Vilas del Turbón, cierran la serie de los balnearios aragoneses, significándose el primero por operar en los casos neurálgicos y enfermedades de la vista; el segundo, famoso de antiguo, pero con plazo terminal no lejano por el Pantano de Yesa, y el tercero, discreto y bien montado que en los límites de Cataluña atrae clientela de aquella zona.

Fuente de plácidas emociones veraniegas son los impetuosos ríos que descienden en irrigación de las sedientas llanadas de los somontanos y hoyas oscenses y zaragozanas. El antiguo deporte de la pesca halla en sus mirgenes campo ancho para ejercicio de los aficionados. El Veral, el Aragón Subordán, el Aragón, el Gállego, el Ara, el Cinca, el Esera, unen al encanto de sus corrientes jocundas el regalo de sabrosos ejemplares orgullo de un ágape selecto. Hasta el viejo "padre" Ebro, tan venerable y respetado, ve ahora sus orillas pobladas de legiones de entusiastas que en la piscicultura hallan gozoso pasatiempo.

La Sociedad de Pescadores de Zaragoza ha dado extraordinario impulso a esta tradicional actividad y renovando métodos, descubriendo nuevos viveros, abriendo concursos y propugnando repoblaciones, ha hecho populares determinados remansos del gran rio y elevado a la categoría de centros excursionistas algunos canales y pantanos.

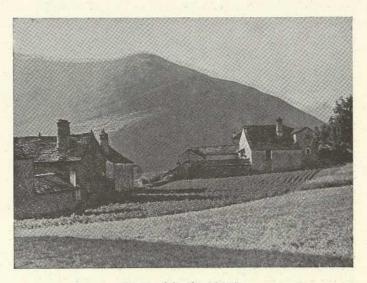
* * *

Hemos insinuado la idea de excursiones, y estos son momentos magníficos para hacer su apología. Las agencias de viaje llevan sus autocares a los mejores parajes acreditados por sus atractivos; también algunos particulares, que, obrando clandestinamente, pueden incurrir en fuertes sanciones. Pero el excursionismo de cercanías, tan apetecido, tiene ahora dos medios fáciles para su desarrollo: la moto y la bicicleta. Una larga pista extendida sobre la zona más llana de Aragón constituye en sus distintas secciones un colosal paseo apto para todas las velocidades. Vean nuestros buenos amigos del Club Ciclista Iberia, de la Peña Ciclista Ebro, y Narciso Hidalgo, presidente de "Vespa Club" de Zaragoza, si estamos en lo cierto, ya que las caravanas domingueras de sus asociados animan, recorren y saben de sus condiciones.

Nos referimos a la carretera que desde Tudela y El Bocal llega a Zaragoza, continúa a Huesca y, en plano generalmente horizontal, cierra, de un lado, en Ayerbe, y de otro, en Barbastro. Como fácil también, el camino hasta Cariñena y el que cruzando Borja descansa en Veruela. Y en la Canal de Berdún y en la fácil ascensión a Canfranc, y en los pasos del Valle de Tena, cuajado de hotelitos y prados, por doquier el veraneante con su coche, con su ciclo y, si se quiere, con sus piolets y botas de montaña, hallará los paisajes soñados en el curso del invierno ciudadano.

Señores veraneantes: otra vez más pensad en Aragón para vuestros esparcimientos estivales lejos de vuestros lares. Es tierra de contrastes fuertes que inyecta salud y ánimo resuelto.

ENCEL.



Paisaje del. Alto Aragón





Sobre primer día de la emisión. La efigie del Caudillo

Actividades Filatélicas

ASOCIACION FILATELICA "SAN GABRIEL"

El día 18 de mayo, en uno de los salones del Sindicato de Iniciativa y Propaganda de Aragón, tuvo lugar la reunión fundacional de la Asociación Filatélica San Gabriel. Aunque la sede de esta organización radica en Madrid, fué deseo de los organizadores de la misma que en la ciudad Mariana por excelencia, y durante las fiestas del cincuentenario de la Coronación canónica de Nuestra Señora del Pilar y bajo su celestial sombra, naciese la Asociación Filatélica San Gabriel.

Reunidos los RR. PP. Joaquín María Goiburu y José Sancho, don Carlos Lenze, don Francisco Peñalba, don José María Cuairán y don Eduardo Cativiela Lacasa, y con la asistencia del presidente del "Sipa", se expusieron las razones de urgente necesidad de que España contase también con una agrupación filial de la Asociación de San Gabriel, que radica en Viena.

Los fines de esta Asociación son el incrementar el coleccionismo de sellos de carácter religioso y vaticanista, idea que, lanzada por el P. Schmit en Aquisgrán (Alemania), dió como fruto la fundación, hace ya doce años, de la mencionada Asociación. Difundida la idea y recogida con entusiasmo por los medios filatélicos universales, dió lugar a la creación de asociaciones filiales en Francia, Italia, Holando, Austria, Alemania, Suiza, Bélgica, Irlanda, Suecia, Portugal, Brasil, Estados Unidos, Australia y Africa del Sur.

No podía España quedar rezagada en tal manifestación filatélica de religiosidad, y ello fué el motivo de que se iniciasen las pertinentes gestiones para dar cima a la idea que se ambiciona. Momentáneamente, y hasta quedar sancionado su funcionamiento por las autoridades eclesiásticas y civiles, ha quedado nombrado director de la Asociación el Rvdo. P. Joaquín María Goiburu, quien oportunamente designará los miembros de su Junta directiva.

Durante la reunión celebrada en Zaragoza se examinaron numerosas revistas extranjeras, editadas por las distintas delegaciones de la Asociación Filatélica San Gabriel, teniendo el propósito de editar una en español que pueda abarcar a todos los coleccionistas de lengua española.

Felicitamos muy cordialmente a los iniciadores de idea de tanta importancia para la filatelia española y agradecemos el que en nuestra Zaragoza se hayan dado los primeros pasos firmes para empresa de tal magnitud, que muy sinceramente deseamos ver llegar a la altura y nivel que le corresponde.

EXPOSICION FILATELICA DE TEMAS RELIGIOSOS

Patrocinada por la Comisión Pro-Fiestas del Cincuentenario de la Coronación canónica de Nuestra Señora del Pilar y con la colaboración de Radio Juventud, de Zaragoza, organizó el Grupo Filatélico del "Sipa" una magna Exposición Filatélica de temas religiosos.

La inauguración fué el día 15 de mayo en medio de una nutrida representación de autoridades y con la asistencia de un numeroso grupo de socios y directivos de la Asociación Filatélica zaragozana, que con su presencia dieron ánimo y calor al acto y optimismo a sus organizadores.

En los salones de la Asociación de la Prensa, marco adecuado para el tema de la Exposición, el R. P. Sancho, conocido filatelista, abrió la Exposición en calidad de coleccionista, expositor y sacerdote, pues la temática del certamen merecía las palabras de tan ilustre personalidad en la filatelia española.

El presidente del "Sipa", don Eduardo Cativiela Pérez, hizo, con acertadas palabras, una glosa de la Filatelia como medio seguro de inversión y ahorro, actuación que, como la del P. Sancho, fué muy aplaudida y recogida en cinta magnetofónica por los equipos de Radio Juventud, de Zaragoza.

Con una asistencia de público verdaderamente impresionante, transcurrieron los días de la Exposición, hasta llegar al de la clausura, que fué apoteósica, el día 22.

Durante las horas anteriores, Radio Juventud anunció el reparto de gran cantidad de sellos entre los niños que visitasen la Exposición.

A las doce y cuarto, el R. P. Sancho y don Eduardo Cativiela Lacasa dirigieron unas sencillas palabras de consejo a la gran masa de niños reunidos y se procedió al reparto de sobres que, aun siendo numerosos, no alcanzó para todos los niños reunidos y se tomó el nombre y domicilio de los que quedaron sin regalo, para que pasasen a recogerlos en días posteriores.

Un éxito completo de organización y Exposición constituyó este certamen, que puede ser considerado como el más importante celebrado hasta la fecha sobre sellos de temas religiosos.

Los trofeos donados por Entidades, Asociaciones y Organismos fueron repartidos por el Jurado de la Exposición, que lo formaron: don Carlos Lenze y don Francisco Peñalba, de Madrid, y don Antonio Sabater por el Grupo Filatélico del "Sipa", en la forma siguiente:

茶

"Boletín del Instituto Cultural Hispánico de Aragón"

«Libro de Horas» de Santa Isabel, Infanta de Aragón y Reina de Portugal, que se guarda en el joyero de la Virgen del Pilar, en su Basílica de Zaragoza

Somos verdaderos amantes del buen libro, pero no sólo en cuanto a su literatura —en este caso de elevado valor--, sino también en cuanto a su tipografía. Hay libros meritorios por su contenido, pero que no atraen en cuanto a su estética, poco grata, y otros que concentran nuestra atención y sentimos impaciencia por leerlos, porque el artista ha sabido infundirles luminosidad, generosidad de márgenes y "descansos" que invitan a asimilar su texto; y cuando, como en el caso presente, lo adornan maravillosos grabados, el libro se convierte en una joya gráfica que irradia destellos de simpatía que iluminan el alma del lector.

Nos referimos al número 2 del "Boletín del Instituto Cultural Hispánico de Aragón", publicación de gran sabor patriótico por la propaganda tan eficaz que realiza para unir cada vez más a España con los países sudamericanos.

Pensamos con emoción en el gusto con que leerán esta revista nuestros hermanos de raza y religión allende los mares; pero sobre todo los españoles allí residentes, entre los que tenemos como hermanos privilegiados a tantos misioneros que trabajan por extender en aquellas regiones el Reino de Cristo.

En este bello ejemplar figuran, entre otros textos interesantes, reseñas del día 12 de octubre último en Zaragoza, con el Radiomensaje del Papa y la Consagración de España al Inmaculado Corazón de María, por el Generalisimo Franco. La brillantísima fiesta celebrada en el Salón del Trono del Castillo de la Aljafería adornado con artísticos tapicos del Cabildo cesaraugustano. Los discursos pronunciados en esta fiesta por nuestro Alcalde, el profesor argentino Mario Amadeo y el Ministro de Asuntos Exteriores. Un comentario al Radiomensaje del Papa, de Monseñor Pascual Galindo. Opiniones sobre esta fiesta, del Nuncio Apostólico en España y de los Embajadores de Perú, Brasil, Honduras, Ecuador, Panamá, Uruguay y Chile. Diversos trabajos relacionados con la Hispanidad, de las más prestigiosas firmas, completan este número del "Boletín del Instituto Cultural Hispánico de Aragón".

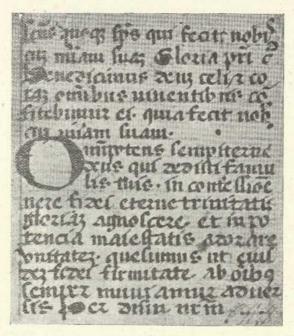
Pero si meritorios y aleccionadores son los trabajos que en

Pero si meritorios y aleccionadores son los trabajos que en él figuran, aun les superan en interés y belleza los numerosos grabados, desde Su Santidad Pío XII extendiendo los brazos, en ademán de encerrar en ellos a todos sus hijos, desde la ventana de su alojamiento, hasta diferentes aspectos de Santa Isabel, Infanta de Aragón y Reina de Portugal, con reproducción de varias páginas de su admirable "Libro de Horas" que se conserva en el archivo del Pilar. Recomendamos al lector el examen de esta revista y su lectura en la seguridad de que nos agradecerá el consejo

Recomendamos al lector el examen de esta revista y su lectura, en la seguridad de que nos agradecerá el consejo porque le enseñará o le recordará muchos hechos que avivarán más su patriotismo y su devoción por esta España generosa e inmortal.

Felicitamos efusivamente a la Junta de Gobierno del Instituto Cultural Hispánico de Aragón por la labor hispanista que realiza y por el esfuerzo intelectual y económico que supone la publicación de esta preciosa revista. Pero recordando frases oídas a su director, D. Emilio Alfaro, haciendo gala con ello de la nobleza que atesora este gran aragonés, felicitamos especialmente al Ilmo. Sr. D. Juan Bautista Bastero, trabajador infatigable y defensor siempre de todas las nobles causas, en quien ha recaído el esfuerzo principal para el logro de esta publicación, venciendo obstáculos casi insuperables que hubieran hecho desmayar al hombre más equilibrado si no llevase dentro, como el Sr. Bastero, todas las virtudes que distinguen a esta raza aragonesa.

Chericta lucical remeate at comme the bounds of fitte bounds of any is invited a premit the first of the language of the comme the control of the control of



Lus dos primeras páginas del «Libro de Horas» de Santa Isabel, Reina de Portugal

Peralta de la Sal,

pueblo natal del gran Santo y pedagogo aragonés San José de Calasanz



Patio de la Residencia y monumento a San José de Calasanz

ESDE 1945, III Centenario de la muerte de este ilustre español y bienhechor de la Humanidad, la antigua villa de Peralta de la Sal, al recibir en triunfo indescriptible la lengua y el corazón, todavía incorruptos, de su preclaro hijo José de Calasanz, es cada vez más centro de atracción espiritual y de no pequeño interés turístico.

A 22 kilómetros de las industriosas ciudades Monzón y Binéfar y a 100 kilómetros de la populosa, activa y episcopal Barbastro, enclavada en un barranco se halla esta villa, notable en otro tiempo por su religiosidad y numeroso clero. Todavía se conserva en ella la vieja casa de los "Canonges". Era feudo o posesión de los Marqueses de Aytona.

La Orden de las Escuelas Pías tiene en ella desde hace casi tres siglos una escuela y Casa Noviciado para los Escolapios de Aragón, Logroño, Soria y Argentina.

Saqueada la Casa Noviciado, deteriorada la antigua iglesia, y tanto ésta como la capilla, que otrora fuera casal nativa del Santo, profanadas por la horda marxista de 1938, se dió comienzo el año 1940 a la restauración, ampliación y decorado de dicha capilla, que ahora es un rico y hermoso santuario en el que donde estuvo su cuna se venera simpática efigie o imagen del Celeste Patrono de la Escuela Popular Cristiana.

En el lugar que ocupaba la antigua iglesia se ha erigido una espléndida y confortable Casa de Ejercicios y hospedería de peregrinos.

Desde la inauguración de esta restauración, en 1948, con motivo de la llegada de las reliquias insignes (lengua y corazón) del Santo, el nombre de Peralta de la Sal ha recorrido toda España y es ya conocido en todo el Occidente católico, en la América Central y Meridional y lo está siendo en estos días en Norteamérica y Japón.

Los PP. Escolapios no han perdonado gastos, trabajos y esfuerzos hasta conseguir que esos "santos lugares calasancios" fueran la admiración de los numerosos turistas, peregrinos y ejercitantes espirituales, que continuamente los visitan. Los constantes donativos de personas afectas a las Escuelas Pías y devotos del Santo de los niños, han hecho posible ese "milagro humano" de convertir en centro de piedad y turismo un pueblo pobre en sí y desconocido casi por completo a pesar de haber nacido en él el primer Santo pedagogo del mundo.

Una variante de carretera, inaugurada cuando las fiestas centenarias de 1948, da cómodo acceso al mismo. El teléfono, no ha mucho instalado, lo pone en comunicación con el resto de España. A no tardar, las aguas corrientes potables circularán por las casas.

En la plaza de San José de Calasanz, delante del Colegio y la Casa de Ejercicios, se yergue hermosa estatua de bronce, reproducción exacta de la que los rojos se llevaron, obra del escultor zaragozano Carlos Palao Ortubia.

Decoran la bóveda de la capilla del Santo cuatro grandes y preciosos óleos alusivos a la vida del mismo; el actual decorado, en el que se destaca el cuadro de la Gloria, se debe al pincel del maestro valenciano Vicente Gay. La iglesia parroquial, actualmente en vías de mejo-

ramiento y decorado, contiene la pila bautismal donde recibió la primera Gracia, en 1556. En la casa Vicarial se guarda con veneración un cáliz de plata dorada, donado por el Santo en vida y restaurado después de profanado y completamente destruído por los rojos.

En la santa capilla, al lado del Evangelio, se encuentra la habitación o sacristía de las reliquias, que ahora está terminándose. Una de las principales reliquias es una vértebra del Santo, encerrada en una caja formada por una greca de laurel, repujada en oro de ley, guarnecida por 30 perlas, 4 rubíes, 3 brillantes y 23 diamantes; todo contenido en un templete de plata maciza, de 0,70 m. de altura, integrado por 80 piezas.

Peralta de la Sal está cruzado por un río, que apenas merece ese nombre, denominado Sosa porque sus aguas no son saladas, como las que forman y alimentan las famosas salinas, que constituyen una de las riquezas del pueblo.

A la entrada de éste, entre la confluencia de las carreteras a Calasanz y a Peralta, se ve el monumento al histórico olivo, donde es tradición que el niño Calasanz quiso matar al diablo. En el próximo año 1956, cuarto centenario del nacimiento del Santo, se piensa quede terminado, constituyendo un verdadero templo al aire libre.

En las inmediaciones del pueblo, yendo al de Calasanz, hay un magnifico ejemplar de interés geológico por las huellas de palmípedas y otros animales, llamado "playa fósil".

El dicho pueblo Calasanz está sobre una montaña, que domina el Valle de Peralta, junto a las ruinas de un antiguo castillo, que seguramente dió origen al apellido del Santo. Cerca de estas ruinas hay una ermita, dedicada a San Bartolomé por el Rey Pedro I de Aragón, que liberó el castillo para siempre de los moros. Hermosa vista panorámica.

El valle de la Ganza, con una ermita de este nombre dedicada a la Santísima Virgen, a donde acuden todos los años en romería los de Peralta y Calasanz, el segundo día de Pascua.

Gavasa, pintoresco pueblecito, a 5 kilómetros de Peralta, con frondosa arboleda, imponentes peñascos y abundosas y cristalinas aguas.

La Peña de los Ecos, a 5 kilómetros, con la fuente de la Teja, manantial de límpidas aguas.

Bilet, restos de un antiguo monasterio de Templarios.

El castillo y ermita de la Mora, donde se halla la Virgen de este nombre, cuya imagen se suele bajar a Peralta en rogativas.

Puntos son todos éstos en cuya visita puede el turista emplear dos o tres días de agradable permanencia en estos "santos lugares calasancios".



Fachada del edificio actual, en la calle de Sancho y Gil, número 4

BODAS DE ORO DE UNA EMPRESA MODELO

"La Mutua de Accidentes de Earagoza"

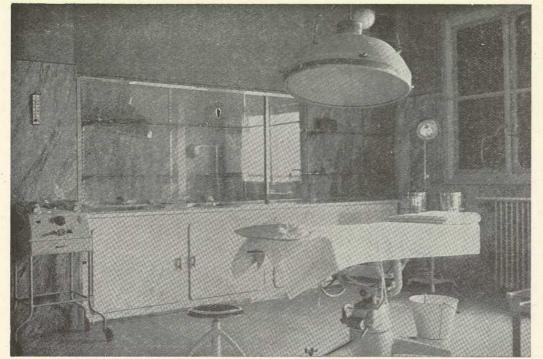
OMO derivación natural de acciones provinentes de afanes generosos; como secuencia de gestores que aman la sociedad y desde sus puestos de trabajo quieren favorecerla sin ostentaciones personales, un acontecimiento relevante, las "Bodas de Oro" de la Mutua de Accidentes de Zaragoza, ha dado publicidad a una obra de alta beneficencia y puesto fin al anonimato de quienes infundieron vida y dan continuidad a esta empresa benemérita.

Desde las alturas que cincuenta años de existencia permiten visión clara de hechos y conductas; desde los capítulos actuales de una historia orgullo de la Mutua preindicada, con delectación hemos percibido la sencillez y recogimiento de sus precursores; la fe y alientos de aquellos apóstoles que en la asistencia social advirtieron bienes cuantiosos para sus semejantes; que, recorriendo las penosas sendas de los años primeros, mueven voluntades, proclaman las excelencias de un mañana asegurado, establecen los jalones de una entidad cuyas garantías responden con bienes tangibles y los riesgos se diluyen mediante valores prontos a superar contingencias físicamente penosas. Con qué gustoso ánimo hemos repasado el proceso formativo de dicha Institución que llega a sus "Bodas de Oro"

poderosa, respetada, férvidamente asistida por sus colaboradores y asociados.

En la evocación general de esta obra maestra en procedimientos asistenciales, qué bellos cuadros aparecen ante nosotros para general admiración y aplauso. Primero, en 1905, un Consejo fundacional ocupando un piso modesto del Paseo de la Independencia zaragozano; más tarde, en 1917, la escena crucial de adquirir en propiedad la casa número 30 de la céntrica calle de San Míguel, estimada suficiente para ampliación de oficinas, instalación de clínica, rayos X y sala de operaciones.

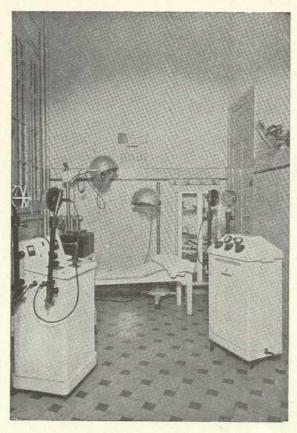
Pero la realidad iba desbordando las medidas prudentes de los directivos responsables. Otra escritura notarial aparece en Acta, otorgando a la Mutua la propiedad del inmueble sito en la calle de Sancho y Gil, núm. 4, que, inaugurado en julio de 1928, hoy es domicilio social de la entidad. Tampoco es suficiente. Precisan espacios mayores. Es la corriente fecunda que se adentra por las instalaciones; es el impulso rector que moviliza todas las aportaciones; son las asistencias todas que sabiamente se acumulan para beneficiar al mutualista inscrito. Nuevos pisos elévanse sobre la parte inferior y postrera de este último local. Y es en el año 1943 cuando nos ofrece el momento solemne de adqui-



Un quirófano

rir el edificio contiguo de la calle de Sancho y Gil, número 2, que conjunta y unifica los inmuebles y permite montar los sercivios administrativos y técnicos con la amplitud, modernidad, elegancia y sentido práctico que todo visitante puede advertir seguidamente.

Y en ese suceder de nuevos Presidentes y nuevos Consejos; en ese laborar sin descanso; en ese otear el porvenir con la mente puesta en el bienestar de los asociados, llega una fecha enorgullecedora, signo de longevidad, constitución perfecta y compenetración de sentimientos y aspiraciones: las "Bodas de Oro" de la entidad.



Electricidad Médica

Cincuenta años consagrados enteramente al servicio de una de las ramas más importantes de la previsión social, hoy sólido tronco que fecunda nuevos servicios. Cincuenta años atendiendo y remediando los riesgos y accidentes de cuantos tuvieron fe y a sus cuidados se acogieron.

¿Previeron las seguridades de esta brillante celebración los hombres de aquel primer Consejo presidido por don Amado Laguna de Rins? ¿Y los siguientes, regidos sucesivamente por don Ignacio Andrés Xapell, por don José Giménez Torres, don Ramón Mercier, don Santiago Vicente, don Ignacio Gasca, don Mariano Orcao, don Cándido Fayanás, don Luis Agreda, don Juan Murillo y don Romualdo

Abad y sus amigos? Indudablemente, puesto que operaban como artifices diestros en obras perennes. Pero sí la aguardaba preparándola, el actual Consejo de Administración presidido por don Juan Massagué Piqué que, recogiendo y exaltando herencia tan difícil, había de dar cima a una etapa rica en sacrificios y esfuerzos como también en decisiones felices y magnificas creaciones.

* * *

Y llegó el día 30 de mayo último en que había de tener lugar la conmemoración apetecida. Con preces solemnes oficiadas en la iglesia de San Miguel de los Navarros, devota ofrenda de gratitud a la Providencia por los favores espirituales otorgados a la Empresa, y con el envío de cuantiosos donativos a los centros oficiales y benéficos que amparan y mantienen núcleos de indigentes acogidos a la caridad zaragozana, vino el momento de hacer entrega en el Salón de Actos de la Cámara Oficial del Comercio y de la Industria, de los diplomas al "Mérito Mutualista" destinados a los socios con inscripción superior a los 45 años, y luego de un socorro en metálico a los inválidos y perjudicados gravemente por accidentes previstos en los distintos cuadros de la entidad.

Impresionante espectáculo de guienes fueron comerciantes, industriales o humildes productores, vencidos por la vida; cegados, unos, por siempre, sus ojos; otros, rotas sus articulaciones; vacilante, éste, al peso de los años; insensibilizado aquél, por cruentas operaciones; avanzando penosamente hasta la presidencia que, con gesto fraterno y emocionado y entre los aplausos de una concurrencia imponente, deposita en las manos rugosas que sembró la desdicha, el óbolo que la generosidad de la Directiva ha dispuesto como recuerdo de tan grata efemérides. Imponderable recepción capaz de conrnover al más fuerte; inolvidables momentos, bastantes a proclamar sin elocuentes exhortaciones, las excelencias de esta Mutualidad Aragonesa de Seguros que, atenta a los imperativos de reglamentos y balances, también ofrece rasgos que regocijan el alma como dones que el Cielo nos procura.

Como testimonio de estas fechas en la vida de la Mutua de Accidentes, una Memoria elegantemente impresa y profusamente ilustrada, nos habla de sus principales realizaciones, de sus abnegados dirigentes, de sus actuales servicios, de sus prósperas acumulaciones. Los hombres de negocios, los ejercitantes de actividades a compartir con auxiliares, seguramente hallarán en sus cifras copiosas y minuciosas estadísticas, materia de estudio y resoluciones. No es misión nuestra compulsar ejercicios y discernir

resultados. Pero nos extendimos en consideraciones y elogios y evocamos situaciones y méritos. Lógico es completar nuestras manifestaciones apologísticas con las acreditativas de aciertos, prosperidades y disposiciones asistenciales. Las ilustraciones que adornan estas páginas, y muy especialmente las insertas en la Memoria aludida, son prueba fehaciente de la amplitud, elegancia y confort que caracterizan las instalaciones de la Mutua, y el orden y eficiencia de los servicios dispuestos. Hablamos también en términos generales de prestaciones. ¿Cuáles son éstas? ¿Cómo se desarrollan?

Fundada la Mutua con el propósito básico de atender los casos de accidentes entre sus afiliados, la primera Sección que organiza es el "Seguro Colectivo de Accidentes del Trabajo en la Industria y la Agricultura". Completando esta faceta de la previsión social establece el "Seguro Voluntario de Prestaciones Sanitarias" o "Seguro Libre de Enfermedad". Consecuencia natural de ambas previsiones implanta el "Seguro Individual de Accidentes". Como modalidad digna de adopción inaugura la "Sección Benéfica Patronal". Después, obteniendo el título de Entidad Colaboradora número 1 de la Caja Nacional del Seguro Obligatorio de Enfermedad, monta este importante servicio. Capacitada la Mutua para atender esta especialidad, implanta el "Seguro Mutuo de Incendios". Y, finalmente, el Servicio Sanitario de Urgencia", provinente del "Seguro Obligatorio de Viajeros".

La diversidad, dentro de la unidad de fines, de estas prestaciones, exige servicios con prácticas muy distintas. Unas, puramente administrativas; otras, técnicas. Para el desarrollo de las primeras, una sucesión de oficinas capaces y dotadas de utillaje moderno mueven con precisión y rápida solvencia los justificantes escritos traducidos en expedientes, informes, relaciones, etc. Para las segundas, ha levantado una monumental clínica, un soberbio sanatorio. Consultorio, salas de operaciones, dos quirófanos, radioterapia, rayos X, gabinete

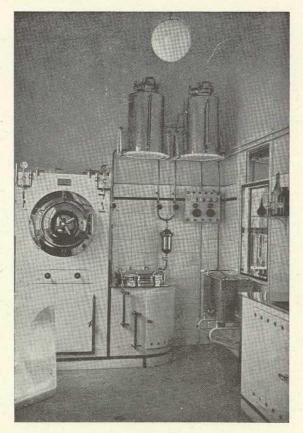


Oficinas

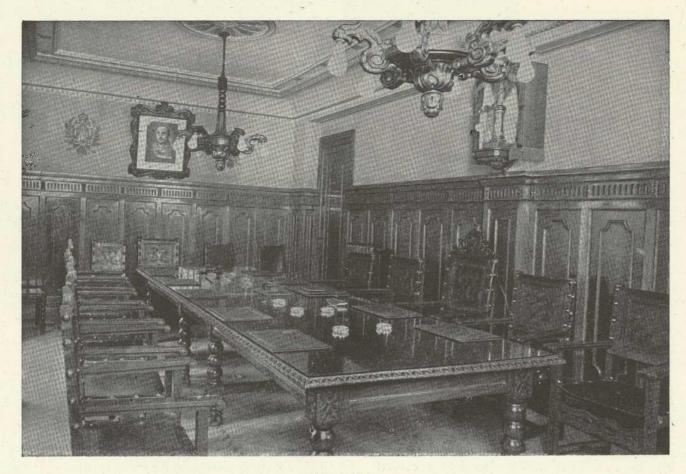
odontológico, mecancterápico, compartimento de esterilización de agua, etc., etc. El personal facultativo adscrito a los servicios sanitarios, es selección de los mejores diplomados que presenta nuestra Facultad de Medicina.

Los lesionados necesitados de hospitalización ocupan en el Sanatorio habitaciones individuales pulcramente amuebladas, permanentemente atendidas por monjitas del cuerpo de enfermeras de Santa Ana.

Una capilla muy bonita, con culto diario, permite dedicar al alma momentos que la elevan en pos de merecimientos divinos.



Esterilización



Salón de Juntas

¿Quiénes rigen la entidad? En los cuadros de honor que la Mutua presenta en homenaje y recuerdo de quienes fueron y son sus directivos, hemos ha-



Primer edificio social de la Entidad, situado en el número 30 de la calle de San Miguel

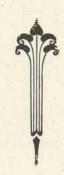
llado personalidades muy conocidas y estimadas en los sectores de la producción zaragozana. Las que ya no existen no han sido olvīdadas y el Cielo habrá premiado sus virtudes. Las que cumplen su destino en esta vida, pertenecen al Consejo de Administración y, para satisfacción de todos, prepararon y han presidido las Bodas de Oro de la entidad, son: Presidente, don Juan Massagué Piqué; Vicepresidente, don Antonio Royo Bordonaba; Secretario, don Marcos Raga Maza; Vicesecretario, don José Paúl Puyol; Vocales: don Manuel Lafuente Fuertes, don Enrique Sanz Alonso, don Francisco Artajona Lostalé, don Santiago Polo Miranda, don José Calvo Sasot, don José Millán Royo, don Agustín Francia Manresa, don Luis Monreal Caminero, don Antonio Navarro Hernández, don Ezequiel Fandos Benedicto, don José Bellido Bailo, don Pedro Santamera Angel, don Romualdo Abad Faguas, don Melquiades Lalmolda Ondé.

A todos, como también a sus competentes colaboradores y auxiliares, nuestra más cumplida enhorabuena.

Los cuerpos sociales, bien constituídos y fuertes, responden a genitores moralmente intachables e intelectualmente completos. Sus iniciativas y mandatos sólo obras ejemplares, sólidas, perfectas y eficientes engendran. La Mutua de Accidentes de Zaragoza así lo acredita.



Actividades de la Institución "Fernando el Católico"



CONFERENCIAS. — Continuando sus cursillos monográficos, se inició el de la "Cátedra Miguel Servet", con el tema general "Luz y Color", los días 2, 26, 28 y 30 de abril y 3 y 6 de mayo. Intervinieron los profesores Dr. D. Juan Cabrera, Rector Magnifico, sobre: "Luz"; don Justiniano Casas, sobre: "Especificación del color"; don Vicente Gómez Aranda, sobre: "Color y constitución química"; don Juan Martín Suárez, sobre: "Blanqueo óptico"; don Mariano Tomeo Lacrué, sobre: "Colorantes y quimioterapia", y don Cruz Rodríguez, sobre: "Bioluminiscencia".

El día 27 de mayo pronunció una conferencia sobre el tema: "Los judíos conversos aragoneses, según los procesos de la Inquisición", D. Josó Cabezudo Astraín.

La "Arquitectura del Renacimiento hispánico, especialmente del Aragonés", fué el tema desarrollado por el Profesor de la Universidad, don Federico B. Torralba Soriano, los días 4, 5, 7 y 9 de mayo, con los siguientes títulos parciales: "Llegada del Renacimiento y estilo Cisneros", "El Purismo a la italiana", "Lo plateresco" y "El Escorial y Feline II".

En los días 4, 5, 7, 9 y 10, don José Talayero Lite, en la Sección de Pedagogía, trató de "Los métodos audiovisuales en la educación", con los títulos: "Fundamentos psicológicos de los métodos audiovisuales", "Lo formativo y recreativo en los períodos infantiles", "La Radiodifusión y Televisión en orden a la educación de la infancia y de la juventud", "El teatro en la educación de la infancia y la juventud" y "El cine y las películas en la educación de la infancia y de la juventud".

El día 4 de junio ingresó en el Consejo de la Institución don Emilio Laguna Azorín que, en acto público, pronunció un discurso sobre: "Protección debida a los que dedican su actividad al cultivo de la Música como profesionales".

HOMENAJE A D. MIGUEL ALLUE SALVADOR. — El día 23 de abril, con motivo de la festividad de San Jorge, Patrón de Aragón y de la Institución, se rindió un merecido homenaje a un aragonés ilustre, don Miguel Allué Salvador, con motivo de su jubilación de las tareas docentes. El acto se celebró con gran brillantez y cariño hacia el homenajeado.

Se hizo entrega del Premio "Institución Fernando el Católico" 1954, de 20.000 pesetas, a don José Gudiol Ricart, quien hizo una síntesis de su trabajo sobre "La pintura medieval en Aragón".

El señor Allué Salvador contestó a todos, y el acto tuvo la nota sobresaliente del cariño de Zaragoza y Aragón hacia un hombre que tanto ha servido a su tierra.

COLOQUIOS LITERARIOS EN HOMENAJE AL GRAN PRECEPTISTA ARAGONES D. IGNACIO DE LUZAN. — Con ocasión del segundo centenario de la muerte del preceptista aragonés don Ignacio de Luzán, y convocados por la Institución, se han desarrollado en nuestra Ciudad unos Coloquios de Estética Literaria durante los días 12 al 15 de mayo inclusive.

Interesantísimas las reuniones, han conseguido producir frutos no demasiado frecuentes en análogos casos, gracias a la acertada orientación dada a los Coloquios por sus organizadores, y concretamente por su iniciador, el galardonado escritor aragonés Ildefonso Manuel Gil.

Las sesiones, celebradas en los salones de la Excma. Dipu-

tación Provincial, bajo la presidencia del catedrático de Literatura Española y vicerrector de la Universidad de Zaragoza, don Francisco Yndurain Hernández, quien actuó asimismo como Director, comenzaron con una conferencia pronunciada en la solemne sesión de apertura por don Fernando Lázaro Carreter, catedrático de la Universidad de Salamanca, sobre: "La poética de Luzán y el siglo xvin español", en la que su extraordinaria especialización y riguroso conocimiento de la época, le permitieron abordar el estudio de la figura de Luzán con aportación de puntos de vista totalmente inéditos sobre las ideas entonces dominantes.

Contribuyeron a perfilar definitivamente la visión del ilustre preceptista, las comunicaciones aportadas por los profesores Luigi di Filippo, lector de Lengua y Literatura italiana en la Universidad de Barcelona, y Bernard Lesfargues, de la Universidad de Lyon, sobre las fuentes italianas y francesas del autor de la "Preceptiva".

Tanto el aspecto estético como el preceptista fueron examinados en relación con los distintos géneros literarios y los problemas que actualmente hay en ellos planteados, en cuatro ponencias desarrolladas sucesivamente por Pedro de Lorenzo, Ramón de Garcíasol, Antonio Vilanova y Alfonso Sastre.

El primero de ellos, extraordinariamente estilista, con el título "Estética de la prosa", en una interesantísima versión personal del problema, trató del estilo prosístico, su técnica y su arte, explicando las notas que para él dan el sello de la perfección a la obra literaria.

Ramón de Garciasol, poeta y ensayista, expuso las cuestiones fundamentales referentes a la "Estética del poema", cuya ponencia, trabajada y tratada con profundidad, puso de relieve, entre otras, el discutido entronque de la poesía con problemas de índole externa a la misma, tal como el de lo social.

Sobre "Estética de la novela", y tras una magnifica síntesis de la evolución novelística a través de sus ejemplares más representativos, Antonio Vilanova, escritor y profesor de la Universidad de Barcelona, estudió con claridad y precisión las distintas técnicas de los más ilustres novelistas modernos.

Estuvo la última ponencia, "Estética del teatro", a cargo del joven dramaturgo Alfonso Sastre, quien en la sesión final de los Coloquios hizo una exposición de los principios inmutables de la tragedia, desde Grecia hasta hoy.

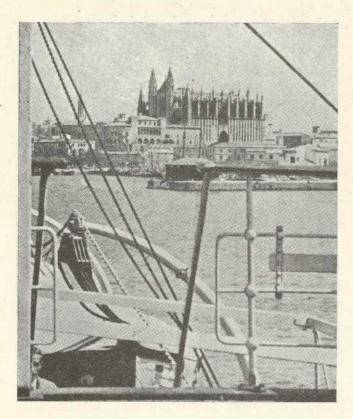
Del interés suscitado por los Coloquios dan idea las variadas intervenciones de los mismos, tal como las de uno de nuestros mejores autores, Juan Antonio de Zunzunegui, sobre la diversa del escritor y del novelista y del lenguaje de los personajes de la novela; la del catedrático de Filosofía de la Universidad de Zaragoza, Eugenio Frutos, sobre la tragedia griega; las de Santos Torroella, Santiago Lorén, el portugués Fernando Namora, novelista de máximo interés; el colombiano Eduardo Carranza, etc.

Todos ellos, junto con Ildefonso Manuel Gil, Manuel Pinillos, Rosa María Aranda, Miguel Labordeta, Fermín Otín, además de José Luis Cano, que pronunció una conferencia magistral sobre "La generación poética de 1925", en Daroca, en la visita que a esta ciudad se hizo, supieron elevar los Coloquios con sus aportaciones y su colaboración.

Complemento a esta magnifica y seria labor fueron los diversos actos celebrados al margen de las sesiones de trabajo, como las excursiones a la ya nombrada Daroca, a Cariñena, Ejea de los Caballeros y a Tauste, en cuyas localidades fueron generosamente agasajados los coloquiales.

Las autoridades zaragozanas agasajaron a los participantes en las sesiones, y así la Universidad de Zaragoza ofreció un vino de honor en la Ciudad Universitaria y por el Decano de la Facultad de Filosofía y Letras, que pronunció unas sentidas palabras, ilustre historiador, Dr. Lacarra; por el Excmo. Sr. Gobernador civil, don José Manuel Pardo de Santayana, y en su nombre —por hallarse ausente— el Presidente de la Excma. Diputación Provincial, don Antonio Zubiri Vidal, con una cena; y el Excmo. Ayuntamiento de la Ciudad, que cerró la serie intensa de actos, invitando a la representación en el Coliseo Municipal y ofreció un vino de honor en la noche del último día de los Coloquios conmemorativos de la muerte de Luzán.

La XX Asamblea de la "FECIT" y las Bodas de Oro de la Sociedad Fomento del Turismo de Palma de Mallorca



Vista del puerto de Palma con la catedral al fondo

Para solemnizar la celebración de las Bodas de Oro de la expresada Sociedad, y como homenaje de adhesión y cariño a fan prestigioso organismo, en los días 5 al 11 de junio último, por acuerdo unánime de la Federación Española de Centros de Iniciativa y Turismo, tuvo lugar en Palma de Mallorca la XX Asamblea correspondiente al año en curso.

En el marco espléndido de la Isla Dorada, tras los primeros actos asambleísticos, una misa en la catedral por las necesidades espirituales de nuestras asociaciones, y la sesión de apertura en el Palacio Municipal, dieron comienzo los agasajos dispuestos por el Fomento mallorquín en honor de las representaciones concurrentes, y virtualidad a un programa denso en fraternas atenciones.

Los afanes exhibitivos de las singularidades y prodigios naturales que encierra aquella rica porción de la patria española, llevó a nuestros amigos a organizar seguidamente bellas excursiones.

Visita obligada y preferente es el Castillo de Bellver, curioso ejemplar del arte gótico castrense, alzado sobre un plano cilíndrico y en posición dominante de la ciudad y su gran bahía. A continuación, las colecciones típicas y suntuarias de Son Mulet, casa-museo propiedad del ilustre literato don Antonio Mulet Gomila, que tanto ha enaltecido el turismo mallorquín. En aquella ruta el conocimiento de las Cuevas de Génova es una sorpresa. Nadie supone hallar en las proximidades de la capital balear los lindos panoramas subterráneos que el agua y la piedra calcárea vienen forjando en mudo laborar de millones de años.

En el plan trazado por la Directiva local no podía faltar la visita al Santuario de Lluch (el Montserrat de Mallorca), recia construcción que guarda la Patrona de la Isla, la Virgen de Lluch, cuyas glorias canta diariamente la escolanía, enmarcando las voces angélicas de los infantitos los acentos robustos de los monjes encargados de aquel agreste recinto.

Una maravilla es la carretera que continúa a la Calobra. El descenso al mar desde las zonas altas supone la construcción de un camino asombroso. Sus rampas, sus curvas, son obra maestra de ingeniería. El descanso en la Calobra, junto a la gigantesca desembocadura del barranco de Pareis, es un sedante que aquieta el ánimo, agitado en la

contemplación de tantas perspectivas en cuyas mutaciones participan el mar en lo profundo, el cielo con sus azules, el monte con sus riscos plomizos y las frondas con sus oscilantes verdores.

Atrás, el roquedal con sus abismos, la naturaleza se unifica y aquieta en las tierras bajas. La campiña se engalana con tapicerías de almendros, olivos y huertos fecundos en cosechas. Llega el agua impelida por un ejército de molinos de viento. Son los cíclopes que captan los manantiales del subsuelo para transformar el "humus" en frutos selectos. Singular espectáculo el de aquellos discos movientes cuyas aspas también hubieran causado pasmo en el ánimo del "caballero andante".

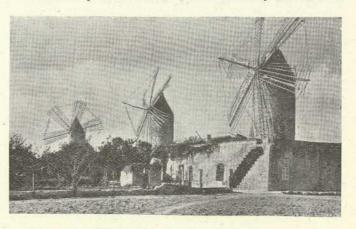
El pueblo de La Selva se enorgullece de poseer un conjunto folklórico sobresaliente. Los excursionistas hemos presenciado una exhibición de danzas mallorquinas de ejecución perfecta. Elegantes y señoriales ellas, en sus evoluciones; ágiles y fuertes, ellos, en sus vivaces intervenciones. El coro suena como eco de lejanías que cantan añejas remembranzas.

Inca, Santa María, poblaciones industriosas, extienden sus caseríos abriendo paso al camino que fina en Palma.

Pollensa, Formentor, nombres mágicos en la literatura propagandística isleña; piezas esenciales de la excursión que lleva al mar en sus remansos más suaves.

Un teatro romano junto a Alcudia es testigo caduco de la importancia de una "civitas" favorecida por el Imperio. En seguida, Pollensa, circundando graciosamente su pequeño puerto, un número considerable de hotelitos, restaurantes y tiendas repletas de objetos típicos. Y allá, próximo al mar libre, asomando discretamente entre la espesura de un pinar inmenso, el Hotel Formentor, blanco y correcto, elegante y moderno, ofrece confort y aislamiento a una clientela favorecida por dones económicos superabundantes. Un ágape espléndidamente servido a los asambleístas visitantes, permite al Presidente de la "Fecit" agradecer las gentilezas de que el Fomento del Turismo de Palma hace objeto a sus fraternos huéspedes. El parque, la playa, las terrazas, son objeto de toda suerte de comentarios admirativos. En dos lanchas motoras regresan los visitantes a Pcllensa, mientras los autocares aguardan en el puerto para el retorno a Palma.

Corpus Christi... nubes de incienso elévanse hasta las bóvedas altísimas de la soberbia catedral gótica, joya extraordinaria de la capital de Baleares. Vibran las calles con el paso marcial de las fuerzas militares; desfila el solemne cortejo que lleva entre ornamentos, uniformes y flores la hermosa custodia donada por la piedad mallorquina. Pero antes, una ceremonia íntima ha evocado recuerdos y musitado oraciones: la visita de los asambleístas a la tumba de don Francisco Vidal Sureda, fundador y primer Presidente de la "Fecit". El actual ha pronunciado unas palabras glosando afectos, gratitud y méritos en memoria de quel patriota que tanto amó las asociaciones particulares de turismo y tanto trabajó por acrecerlas y prestigiarlas.



Viejos molinos de viento mallorquines

Tiene Mallorca a Poniente varias playas semejantes a las norteñas que miran al Cantábrico. Desde las terrazas de los elegantes hoteles Villamil y Camp de Mar, vemos las olas rompiendo fuertes y altas sobre la arena extensa, permitiendo baños placenteros sin riesgos ni molestias.

De nuevo los lujosos autocares marchan por el interior de la Isla. Dirección, Manacor con la Cuevas del Drach; más tarde, Porto Cristo y las Cuevas de Artá. Indudable-mente el lector sabe de estos prodigios de la naturaleza por las hojas informativas de Mallorca. Las del Drach, a través de bosques de estalactitas y estalagmitas de imponderable belleza, abren en lo profundo un lago notable por la transparencia de sus aguas. Pueblan los visitantes el anfiteatro que domina la colosal caverna; surge paulatinamente una iluminación de fantasía; llegan los acordes de una orquesta que desfila en lanchas adornadas evolucionando sobre la quieta superficie, y fina el espectáculo con un impresionante alborear que descubre los ángulos festonados de aquellos horizontes subterráneos.

Los restaurantes Perelló y Felip, de Porto Cristo, han dispuesto sus mesas en las terrazas para recibir a los asam-Lleistas.

El pequeño puerto cubre los primeros planos de breves perspectivas que cierra el mar libre con varias tonalidades.

Las Cuevas de Artá están lejos, pero en Mallorca este adverbio es muy relativo. Los coches llegan pronto, También las de Artá, enormes, sombrías, meritísimas, han sido bien descritas. Sus concavidades, "el cielo", "el purgatorio", "el infierno", sus monumentales estalactitas, sus gruesas estalagmitas, presentando columnas y dispositivos artísticamente insuperables, justifican el poder de esas fuerzas ocultas que incansables actúan bajo los omnipotentes mandatos del Creador.

La ciudad de Manacor venera una imagen tamaño natural



Grupo de danzantes mallorquines (Foto Ojeda)

de Cristo Crucificado. Su faz recuerda la de Jesús del Gran Poder, de Sevilla.

Cumplidos los deberes asambleísticos mediante la formulación de interesantes Conclusiones, todo se halla dispuesto para la sesión clausural que presidirá el Director General del Turismo. Pero la obsequiosidad de la Junta Rectora del Fomento de Palma brinda otra excursión de encanto: la de Sóller-Valldemosa.

Sóller es una bonita y pequeña ciudad con lindo puerto guardado por montañas que privan la contemplación del mar libre. Sus arrabales también circundan graciosamento las instalaciones marineras. Es visita recomendada a todo turista. Igualmente la Cartuja de Valldemosa que, aparte rasgos arquitectónicos dignos de nota, atrae al visitante con la existencia de dos celdas amuebladas al estilo del período romántico, cuyos propietarios aseguran fueron ale-jamiento de Chopin y Jorge Sand. Pianos, libros, estampas, dan fe de que aquel insigne músico y aquella famosa es-critora permanecieron acogidos al sano ambiente de las frondas vecinas.

Un grupo de danzantes de la localidad han ejecutado diversos bailes típicos, descollando el celebrado bolero ma-llorquín, tan aplaudido por doquier.

En el salón de actos del Palacio Municipal tiene fin, como

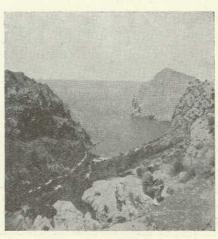


Mallorca. Hotel Formentor

antes comienzo oficial, la XX Asamblea de la Federación Española de Centros de Iniciativa y Turismo. Habla su Presidente enumerando obras y méritos y solicitando paternales ayudas de los rectores máximos del turismo estatal; habla el señor Duque de Luna, que acoge con aristocrática frase y ademán afectivo las Conclusiones redactadas. Grandes aplausos subrayan los parlamentos, y los plácemes brotan unánimes de la selecta concurrencia.

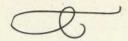
En la mente de todos surge entonces el claro recuerdo de los días transcurridos y de las atenciones recibidas. Aquellas excursiones, cuyos principales hitos señalaban unas pancartas a modo de saludo, con la leyenda "XX Asamblea de la "Fecit", Bodas de Oro de la Sociedad "Fomento del Turismo", aquellos ágapes señoriales del Formentor, del Club Náutico de Palma, con una fiesta de gala en los salones de la elegante Sociedad; aquellos almuerzos al aire libre en la Calobra, en Porto Cristo, en Sóller: aquellos aperitivos en el Villamil, en Camp de Mar, en el "Celler" de Inca, en cada paraje designado para descanso de los excursionistas; los refrigerios servidos tras las sesiones oficiales; las consumiciones en el Casino de Bellas Artes; el concierto por la Sinfónica de Palma y su agrupación coral magistralmente conjuntada, todo preparado, todo dispuesto con orden, todo sin limitaciones de gustos y medios, todo, en fin, dice y proclama el talento organizador de los directivos de la Sociedad "Fomento del Turismo, cuyas Bodas de Oro, asistidas por el favor popular, enaltecidas por la Prensa, patrocinadas por autoridades y entidades, han cerrado una época fecunda en bienes para Mallorca y pródiga en plácemes para quienes venimos titulando "maestros en turismo". En la mente de todos surge entonces el claro recuerdo

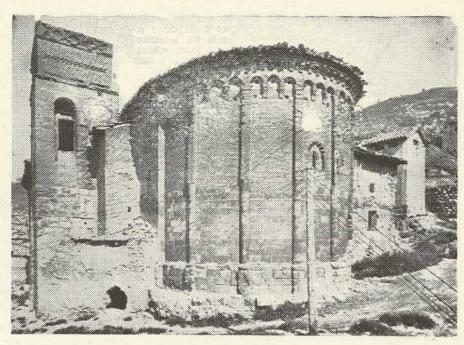
ENRIQUE CELMA



En el camino de Formentor (Foto A. Gracia)

Visita a la Laguna de Gallocanta y Daroca





Abside románico en Daroca

NA excursión magnifica tuvo lugar el domingo 8 de mayo para visitar la laguna de Gallocanta y la interesantísima, por todos los conceptos, ciudad de Daroca.

Al frente de la expedición iba el presidente del "Sipa", don Eduardo Cativiela, y los directivos señores Laguna de Rins, Gracia, Cuairán, Albareda y el secretario señor Celma. También asistió como invitado de honor el gran artista Stolz, que se encuentra entre nosotros procediendo a la decoración de una de las cúpulas del templo de Nuestra Señora del Pilar.

En un lujoso autopullman salíamos, a las ocho de la mañana, treinta y tantos excursionistas, acompañados de sus señoras y familiares.

Próximamente a las diez llegaron a Daroca, y en la breve parada saludamos a nuestros grandes amigos el alcalde, don Victorino del Molino; el director de la sucursal de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad, don Jesús Oliván; el depositario de fondos municipales, don Arcadio Esquiu, y otros muchos que habían tenido noticia de nuestra llegada.

Emprendimos de nuevo la marcha, y a eso del mediodía, después de atravesar los pintorescos pueblos de Santed, Berrueco y Gallocanta, teníamos a la vista la famosa laguna, a la que nos dirigimos; a pesar de haber descendido notablemente el nivel del agua, pudimos darnos perfecta cuenta de las grandes dimensiones de la misma y al mismo tiempo del hermoso panorama de aquel encantador paraje.

Los excursionistas señores Gracia (padre e hijo) tiraron varias fotos, y a continuación emprendimos el regreso a Daroca para comer.

La comida fué en el restaurante Victoria; ocupaban la



Las excursiones en el pueblo de Berrueco (Foto A. Gracia)

presidencia el señor Cativiela, que sentó a su derecha al artista señor Stolz; durante la comida reinó el buen humor característico de los excursionistas del "Sipa", y al final, el señor Presidente dedicó un saludo a las autoridades allí presentes y glosó la importancia de Daroca en sus tres aspectos: eucarístico, artístico e histórico; dedicó frases encomiásticas al artista señor Stolz, pidiendo a los asistentes un aplauso que fué contestado por todos con gran entusiasmo, y terminó exhortando a los presentes para trabajar con entusiasmo en pro de Aragón; el señor Cativiela fué muy aplaudido.

Después, el señor Cura párroco de Daroca, don David Navarro, hizo uso de la palabra en nombre propio y en el del señor Alcalde, para saludar a los excursionistas, y expresó su satisfacción por la eficaz colaboración que el "Sipa" presta y ha prestado siempre a Daroca.

ta y ha prestado siempre a Daroca.

Después comenzamos la visita turística a la ciudad, encargándose de explicarla el señor Albareda, que dió datos precisos e interesantes de las particularidades de cada monumento, verdaderas joyas arquitectónicas que Daroca guarda en templos, calles y edificios; en la Colegiata admiramos primeramente la Puerta del Perdón, la capilla de la Virgen del Patrocinio, que guarda los preciosos relieves en alabastro, obra inglesa del siglo xv; la espléndida capilla enteramiento del Arzobispo de Zaragoza e hijo de Daroca don Pedro Terrer, obra magnifica de la escultura española del siglo xvi; el extraordinario retablo del siglo xiv dedicado a San Miguel, ejemplar rarisimo de los "primitivos" españoles, procedente de la iglesia del mismo nombre; el grandioso baldaquino del altar mayor, con su hermosa escultura de la Asunción, obra del artista aragonés Francisco Franco, y el Museo de los Sagrados Corporales con su copiosa e interesantísima colección de "primitivos", ornamentos, esculturas y obras de orfebrería, verdaderas maravillas del arte español. Por último, vimos la capilla de los Sagrados Corporales, obra cumbra del gran artista darocense Juan de la Huerta, que tan alto puso el pabellón artístico español en la corte de Borgoña en el siglo xv; hubo un breve acto eucarístico, y al final del mismo el señor Cura párroco dió a adorar la sagrada reliquia a todos los excursionistas.

Acompañados del consejero de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad D. Miguel Angel Laguna de Rins y de las autoridades, visitamos los restos en piedra de un templo gótico para ver de conservarlo al hacer obras de urbanización que se proyectan; después visitamos, acompañados de su propietario, señor Pérez, la casa que, según la tradición, ocupó el Papa Benedicto XIII en su visita a Daroca, en la que hay interesantísimos restos góticos que se están descubriendo.

Avanzada la tarde emprendimos el regreso, siendo cariñosamente despedidos por las autoridades y numerosos amigos con esa cordialidad típica de los darocenses, que tienen el santo orgullo de poseer tan preciada reliquia y un copioso tesoro artístico admiración de todos cuantos vamos a visitarlo.

El regreso, sin novedad, y a las nueve entrábamos en la plaza de España todos satisfechos de tan agradable jornada.

Bodas de Oro de "La Confianza"



Don Leopoldo Abadía dirigiendo la palabra a sus invitados, en el ágape conmemorativo de las Bodas de Oro de su establecimiento «La Confianza»

UE zaragozano no conoce a don Leopoldo Abadía Forniés? Hombre afable, digno, simpático y alegre, con esa santa alegría de las almas selectas, ha pasado por la vida sembrando flores, dejando siempre tras sí una estela de comprensión y de inteligente bondad que penetra hasta el fondo de las almas más indiferentes. Trabajador infatigable, comenzó muy joven a trabajar en un modesto negocio de sastrería. No sentía, como tantos jóvenes, el afán siempre insatisfecho de diversiones. Su pensamiento estaba continuamente fijo en su labor, y en la economía, y en la formalidad en todos sus actos; porque como hombre de inteligencia práctica, sabía muy bien que adquirir un sólido prestigio cuesta mucho, y perderlo es cuestión de días. Y él, fiel a esta consigna, vivió siem pre preocupado de merecer de los demás la máxima confianza. El trabajador constante, tenaz, ve premiados sus esfuerzos, porque el trabajo rinde su fruto. Y aquí tenemos la prueba bien patente del valor positivo de esta realidad. La modesta sastrería de los comienzos es hoy uno de los más espléndidos establecimientos del ramo que honran a Zaragoza.

Y es así también, porque don Leopoldo supo inculcar a sus hijos la misma orientación humana que él había seguido con tan copiosos frutos; y tiene en ellos unos colaboradores entusiastas que contribuyen a multiplicar los esfuerzos para que el negocio de sastrería, hoy pujante y en pleno rendimiento, pueda alcanzar aún mayores vuelos, que ésta es la aspiración natural del hombre: llegar con el resultado de su noble esfuerzo a las cumbres más ele-

vadas de su negocio y del crédito.

Don Leopoldo Abadía Forniés, como buen cristiano, ha tratado siempre a sus colaboradores con cariño y caridad excelsa, hasta el punto de que todo el numeroso personal que ocupa en su importante industria está completamente identificado con él. Parecen quienes le ayudan como una continuación de su familia. Y por esto, al celebrar el día 26 de junio las Bodas de Oro de la fundación de su negocio, don Leopoldo "ha echado las campanas a vuelo" y ha organizado una serie de actos para los que ha contado, además de con sus hijos, con su segunda familia, que son sus colaboradores, y éstos, agradecidos a la distinción de que se les hacía objeto, han tomado parte en todos los festejos, poniendo en ello el alma entera como si se tratara de algo propio.

Hubo fiesta solemnísima de iglesia, en la capilla de la Hospedería del Pilar, con comunión administrada por el canónigo M. I. Sr. D. Leopoldo Bayo, quien también pronunció una sentida plática. A continuación, un espléndido desayuno en la misma Hospedería, en el que confrater-

desayuno en la misma Hospedería, en el que confraternizaron jefes y empleados en cristiana hermandad.

No encontró el fundador de "La Confianza" suficientes
estos actos para conmemorar tan feliz efemérides. Su emoción era intensa, y quiso además obsequiar a todos con una
exquisita comida en el elegante Restaurante Savoy, donde
reunió a su personal, familiares y amigos de la Casa, co-

mida presidida por él mismo, el canónigo señor Bayo y los hijos del Sr. Abadía Forniés. Pasaban de 150 los comensales, y reinó durante el acto la más sana alegría acompañada de la gratitud general hacia tan espléndido anfitrión. Hubo discurso por el hijo de don Leopoldo, señor Abadía Abad, que pronunció palabras saturadas de profunda emoción, analizando el limpio historial de "La Confianza" y los éxitos obtenidos con la ayuda de todo el personal, de entre el que señaló como modelo a don Pedro Abad Medrano, con sus más de 40 años de servicios leales a la Casa, fundiéndose con él en un apretado abrazo que era como símbolo del que en aquel momento daba a todo el personal. La emoción de los empleados selló los labios; y fué don Leopoldo Bayo quien, en bellas palabras, dió las gracias, en nombre de los productores, por tanto agasajo, al fundador de "La Confianza" y a toda su familia allí presente.

Después vinieron las recompensas, en forma de diplomas y donativos, a los señores García Capapey y Biel García, que cuentan 50 años de antigüedad en la Casa, habiendo solicitado para ellos, del Ministerio correspondiente, la Medalla del Trabajo. También recibieron diploma y obsequio en metálico las empleadas Chueca, Gómez, Ortín y Galno; y los empleados Abad, Jimeno y Martín. Todos ellos recipieron las recompensas entre grandes aplausos, acompañados de los ecos de nuestra jota aragonesa.

No era suficiente, dada la generosidad de don Leopoldo Abadía Forniés, todo lo descrito hasta ahora, para colmar su dicha en fecha tan destacada; y quiso también entregar una paga extraordinaria a todos los empleados, y donativos en dinero y ropa, a diversos Centros benéficos. Además, ha fundado becas para hijos de sus dependientes que acrediten su capacidad para estudios de Segunda Enseñanza y Escuelas Superiores.

Para coronar tan fausto acontecimiento, hubo por la tarde un festival en el Teatro Principal con motivo del concurso que, a través de Radio Zaragoza, y patrocinado por la Sastrería "La Confianza", ha venido desarrollándose durante varias semanas, en el que intervinieron todos los concursantes que habian quedado finalistas. Y por la noche, a las once, en el Centro Mercantil, otro festival extraordinario para entrega de premios a los triunfadores. El primer galardón se dividió entre Isabel Jimeno y María Teresa Lahoz; y el segundo, entre Juanito Domingo y Valentín Cabanes. En el grupo segundo mereció el primer premio María Conde, dividiéndose el segundo entre Lorenzo Paesa y Tomás Macía.

Para final de este acto hubo concierto por la Rondalla .

Felicitamos muy efusivamente a don Leopoldo Abadía Forniés, por haberle concedido Dios la gracia de poder celebrar estas Bodas de Oro de su Sastrería "La Confianza" con completa felicidad y por haberle dado continuadores de su obra para que ésta sea cada vez más fecunda y siga la trayectoria cristiana que informó toda su vida.



D. MATIAS PALLARES GIL

(1874 - 1924)



ON Matías Pallarés Gil nació en Peñarroya de Tastavins (Teruel) el día 24 de febrero de 1874: niño aún, se trasladó a Barcelona, donde transcurrió su fecunda vida, hasta el 10 de diciembre de 1924 en que ocurrió su muerte.

Pallarés fué un depurado investigador, medievalista y arqueólogo eficaz, y hoy representa su obra una sólida aportación a la Prehistoria de Cataluña y a la bibliografía histórica del Bajo Aragón, de cuyo acervo cultural constituye una brillante figura representativa.

una brillante figura representativa.

Desde Barcelona, ya a principios de siglo, desparramaba multitud de notas aisladas sobre los monumentos arqueológicos de Cataluña y la historia de su tierra, zona oriental del Bajo Aragón turolense, al conocimiento de cuya historia tanto había de contribuir en años sucesivos con su aportación de una serie documental amplisima, toda de primera mano, y los primeros trabajos de síntesis, rigurosamente científicos. La bibliografía de este su primer momento se recoge en revistas como "Catalunya Artística", en 1902, y en periódicos regionales bajoaragoneses, como "Heraldo de Alcañiz" y "El Eco del Guadalope", en cuyas "Entrepáginas" alternó sus entregas con los trabajos de Santiago Vidiella Jasá, desde Calaceite, y de Lorenzo Pérez Temprado, desde Mazaleón, ambos en la provincia de Teruel, con una regularidad que anticipaba ya la próxima y fecunda empresa común de estos investigadores aragoneses, en un grupo de trabajo admirable. En "Entrepáginas" publicó Pallarés su documentado estudio sobre "La Caja de Valderrobres", que supone ya un dominio absoluto de la historia del país.

La unión de estos investigadores aragoneses se hacía así

del país.

La unión de estos investigadores aragoneses se hacía así felizmente inevitable. En 1904 realizaron Pallarés, Vidiella y Pérez Temprado una excursión arqueológica a los pueblos bajos de la ribera del Matarraña, y en enero-febrero de 1907 publicaban el primer número del "Boletín de Historia y Geografía del Bajo Aragón", que duraría, en entregas bimensuales, hasta 1909, en que cesó su publicación por falta de ayuda oficial. El "Boletín" constituye la aportación más lograda a los estudios de la historia regional, y en él es fundamental la aportación documental de Pallarés, quien logró estructurar en el estudio de la reconquista aragonesa una amplia base documental, que exhumó personalmente en el Archivo de la Corona de Aragón, en Barcelona, y constituye en rigor una aportación coherente y científica al estudio de la reconquista del valle medio del Ebro. Nacía así un logrado intento de sistematización de la cultura bajoaragonesa y una de las aportaciones más serias a la historia provincial de Teruel; el grupo constituye además el arranque inicial de la Ciencia arqueológica en Aragón.

El 11 de julio de 1911 fué designado Pallarés presidente de la Sección de Arqueología, Arquitectura e Historia del Club Montanyenc de Barcelona, con lo que se reconocía la eficacia de sus conocimientos sobre estas materias.

Tres años después, al constituirse en 1914 la Sección de Arqueología del Institut d'Estudis Catalans, dirigida por Bosch Gimpera, Pallarés tomó parte importante en la fundación del Servicio, integrándose desde el primer momento, con J. Colominas y A. Durán, en el grupo inicial de prehistoriadores de esa institución, a la que se debe, en buena parte, el impulso fundacional de la moderna ciencia arqueológica en España, con la creación de la primera escuela de prehistoriadores españoles. Pallarés fué en realidad quien indujo al "Institut" a emprender las campañas de excavaciones en el Bajo Aragón, valorizándose con ello el impulso inicial de los arqueólogos Vidiella, Cabré, Pérez Temprado y Bardavíu, y logrando la incorporación definitiva de Aragón a la Arqueología española.

A partir de dicho año 1914, hasta 1924, fecha de su prematura muerte, desarrolló Pallarés para el "Institut" una intensa labor efectiva, centrada casi exclusivamente en el estudio de la arqueología de Cataluña, con numerosas y fecundas prospecciones, base de ulteriores trabajos, y una interesante serie de excavaciones, cuya lista esencial estructuramos seguidamente, tomada de la reseña necrológica que publicó Bosch Gimpera en 1925.

1915-16. Cuevas de San Juliá de Ramis. Cueva de Juan d'Os de Tartareu.

1917. Cuevas de La Valltorta (Castellón). Cueva de Can Pascual en Castellví de la Marca. Cova Fonda de Salomó.

1918. Cueva de Solanes. Sepulcro megalítico de Santa María de Corcó.

1919. Megalitos del Baix Empordá.

1921. Recinto de Olérdola.

1922. Cuevas del Montgri (en colaboración con don Luis Pericot). Cueva de Aumediella en Benifallet. Descubrimiento de las pinturas rupestres de la Cova de Culla en Benifallet.

1923. Cueva de Llorá.

Pallarés pertenecía a diferentes sociedades de Barcelona; fué Delegado para investigaciones prehistóricas del Institut d'Estudis Catalans, Vicepresidente del Club Montanyenc, Vocal del Centro Excursionista de Cataluña y Presidente de la Unión Aragonesista, Dejó finalmente una extensa bibliografía que le acredita como verdadero especialista en los estudios arqueológicos y en cuestiones de la historia bajoaragonesa, de las que es un auténtico maestro. Díganlo—en la brevedad de mi reseña— su bibliografía arqueológica en los Anuaris VI y VII del Institut d'Estudis Catalans: "La Caja de Valderrobres", Alcañiz, 1905; "La frontera sarracena en tiempo de Berenguer IV", Boletín de Historia y Geografía del Bajo Aragón, I, 1907, y "La restauración aragonesa bajo Alfonso el Casto", ibid., III, 1909, por citar unos pocos.

Maestro de la cultura bajoaragonesa, Matías Pallarés Gil es uno de los hombres ilustres de Aragón.

ENRIQUE JOSE VALLESPI

Especialidad en la interpretación de recetas de los señores oculistas

Ultimos modelos en aparatos para sordos



ALFONSOI, núm. 18

Esquina a Méndez Núñez

ZARAGOZA

DIRECTOR TECNICO DIPLOMADO



LA FERIA DE MUESTRAS DE ZARAGOZA Y SU XV CERTAMEN



PREPARACION XV CERTAMEN. - Con la antelación que requiere la gran manifestación comercial que es la Feria Nacional de Muestras, dió comienzo la preparación del próximo Certamen que en su orden de celebración será la décimoquinta edición.

INSCRIPCIONES PARA EL XV CERTAMEN. - A partir del mes de abril en que se abrió el período de inscripciones para las firmas que por vez primera desean participar en la Feria Oficial y Nacional de Muestras, se reciben en la Dirección de la misma constantes peticiones de importantes Casas de todas las provincias españolas que desean venir a exponer sus productos a Zaragoza en el mes de octubre próximo, y que, como es sabido, la Feria coincide con las renombradas fiestas del Pilar.

La mayoría de los expositores de 1954 concurren al próximo XV Certamen, y el Comité está actualmente adjudicando emplazamientos a los que por vez primera quieren participar en la Feria Oficial y Nacional de Muestras.

Es singularmente extraordinario el interés de este año por exponer vehículos motorizados, lo que, sin duda algu-

na, constituirá una de las mayores atracciones del Cer-A pesar de las dificultades que supone poder seleccionar

convenientemente todos los artículos que se expondrán en la Feria, en principio se presentarán este año las siguientes grandes agrupaciones de productos: Secciones de Maquinaria Agricola, Sección de Plásticos, Sección del Automóvil, Salón de la Motocicleta, Salón de Arte Doméstico, Pabellón de Artesanía, Pabellón de Marruecos y Colonias, y otros.

PARTICIPACION AGRICOLA. - Como siempre, va a tener una acusada presencia en el Certamen la maquinaria agrícola e industrias auxiliares, cuyo desarrollo en nuestra Patria es extraordinario, y desde el punto de vista comercial esta Feria ofrece gran interés dada la importancia que en el aspecto agrícola tiene nuestra Región.

TARJETAS DE FERROCARRIL Y MARITIMAS. - Ya están dispuestas para su envío y distribución a toda España las tarjetas de identidad necesarias para poder disfrutar de las bonificaciones que tanto la "Renfe" como las Compañías Navieras conceden a la Feria para facilitar los desplazamientos a Zaragoza durante la celebración del Certamen, de los señores expositores y visitantes forasteros.

Igualmente hay concedidas importantes rebajas para el envío de las mercancías a exponer en el Certamen.

Para beneficiarse de estas rebajas es preciso adquirir las correspondientes cédulas de viaje, que se facilitarán gratuitamente en las oficinas de la Feria y en las Cámaras de Comercio, Oficinas de Viajes de la "Renfe" y Agencias de Viajes de toda España.

ESPECTACULOS. - Como de costumbre, en el magnifico salón de actos del Palacio ferial, se desarrollarán durante los días del Certamen selectos programas de espectáculos y se proyectarán interesantes películas para aliciente del público visitante.

SALON INTERNACIONAL DE FOTOGRAFIA. - Organizado por la Sociedad Fotográfica de Zaragoza y en salón expresamente acondicionado dentro del recinto ferial, el público podrá visitar el XXXI Salón Internacional de Fotografía, en el que, previamente seleccionadas, se exponen varios cientos de espléndidas fotografías procedentes de todos los países del mundo.

Esta extraordinaria exposición es una manifestación artística difícil de superar en su género y que se celebrará, como queda dicho, dentro del Palacio de la Feria y durante el XV Certamen.

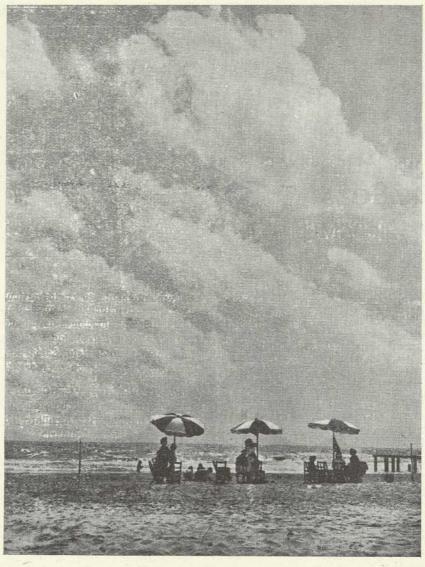
Del XXX Salón Internacional de Fotografía: «Añoranza», de Félix Sánchez Vera (Zaragoza).

DEL

30

SALON

NTERNACIONAL



«Tres sombrillas», de Sebastián Gómez Cortés (Zaragoza)

Tractores - Maquinaria Agrícola

Finanzauto, L. A.

Plaza de Nuestra Señora del Pilar, 18 Zaragoza



Hotel San Blas

DIRECTOR PROPIETARIO:
JOSE GUTIERREZ LAFUENTE

TELEFONOS 21925 - 26032

San Pablo, 19 :-: ZARAGOZA

Edificio construído ex profeso para Hotel

90 habitaciones

Ascensor - Baños - Calefacción - Agua corriente - Teléfono en las habitaciones Bodas - Banquetes - Comuniones - Lunchs SALONES ESPECIALES PARA FIESTAS

Salón recreo - Bar americano Dependencia atenta y servicial

Precios módicos en todos los servicios

DE

FOTOGRAFIA

DE

Z

A

R

٨

G

0

Z

A

L

FABRICA DE JUGUETES

CABALLOS Y MUÑECAS DE CARTON

Comparsa de Gigantes y Cabezudos

MANIQUIES DE MODISTAS PAPELES EN ROLLOS



FABRICA DE PALOJABON EXPORTACION DE PRODUCTOS VEGETALES,

HERBORISTERIA SAN IOSE

En astilla fina y pulverizado, en cajitas PLANTAS MEDICINALES Y AROMATICAS, EXTRACTO DULCE DE REGALIZ EN BARRI-TAS "ZARA" Y "EBRO". - MIEL DE ABEJAS

RECACHA

Industria Juguetera

FABRICA Y OFICINAS: AVENIDA DE SAN JOSE, 102 Y 104. - TELEFONO 27200. - ZARAGOZA

PENSION VALENCIA Confort y precios económicos Coso, 83, 2.º Teléfono 21513 ZARAGOZA

HOTEL

TODO CONFORT

Escuelas Pías, 21 - Teléf. 24009 ZARAGOZA

PRODUCTORES DE SEMILLAS, S. A.

PRODES

Concesionarios del Estado en la producción nacional de semillas HORTICOLAS - PRATENSES - FORRAJERAS - INDUSTRIALES

DELEGACION DE ARAGON:

OFICINAS Y ALMACENES: SIXTO CELORRIO, 70 (ARRABAL)

TELEFONO 31099

ZARAGOZA

Compañía Anónima de Seguros ARAGÓN

INCENDIOS -:- ROBOS ACCIDENTES INDIVIDUALES

Coso, 67. Teléf. 22642. Apartado 215 ZARAGOZA

FABRICA DE DULCES

Almacén de Juguetes y Baratijas **OUITERIA MARTIN**

SUCURSAL:

Boggiero, 38 y Miguel de Ara, 18

AL SERVICIO DEL HOGAR Y DE LA VIDA MODERNA

Continuamente recibimos las áltimas novedades mandiales

Valenzuela, 2 Teléfono 23936 ZARAGOZA

BANCO ZARAGOZANO

FUNDADO EN 1910

Casa Central: ZARAGOZA. Coso, núm. 47. Teléfono 26780

 Capital desembolsado
 75.000.000 de pesetas

 Reservas
 57.000.000

BANCA — CREDITO — BOLSA — CAJAS DE ALQUILER OPERACIONES CON EL SERVICIO NACIONAL DEL TRIGO

2 % CAJA DE AHORROS SUCURSALES

Alagón, Almazán, Arcos de Jalón, Ariza, Ateca, BARCELONA. Belchite, Binéfar, Blanes, Brea de Aragón, Calamocha, Calatayud, Centellas, Corral de Almaguer, CUENCA, Ejea de los Caballeros, Gallur, Gómara, GUADALAJARA, Haro, Horcajo de Santiago, Huete, JACA, LERIDA, MADRID, MALAGA; Manlleu, Monreal del Campo, Motilla del Palancar, Ocaña, Pastrana, Pilas, REUS, Sádaba, SAN SEBASTIAN, Santa Cruz de la Zarza, Santo Domingo de la Calzada, SEVILLA.

Sos del Rey Católico, Tarancón, Tauste, VALENCIA, Viella, Villaverde y Zuera.

AGENCIAS URBANAS

EN ZARAGOZA Núm. 1. — Avenida de Madrid, 24 (DELICIAS)

Núm. 2. - Avenida de Hernán Cortés, 11 (HERNAN CORTES)

Núm. 3. — Avenida de Cataluña, 8 (ARRABAL)

EN MADRID Núm. 1. — Carranza, 5 (CARRANZA)

Núm. 2. — Alcalá, 133 (ALCALA)

Núm. 3. - Palos de Moguer, 26 (PALOS DE MOGUER)

Núm. 4. - Bravo Murillo, 181.

EN BARCELONA Núm. 1. - Plaza Comercial, 10 (BORNE)

Núm. 2. — Caspe, 48 (CASPE)

Núm. 3. - Rambla del Prat, 2 (GRACIA)

Núm. 4. - Fulton, 17 (HORTA)

Núm. 5. — Duque de Gandía, 19 (SARRIA)

Núm. 6. — Bailén, 232, bis.

CORRESPONSALES DIRECTOS EN LOS PRINCIPALES PAISES DEL MUNDO

Aprobado por la Dirección General de Banca y Bolsa con el número 1.676

RESTAURANTE

PARADOR

DEL EBRO

COMIDAS ECONOMICAS



Avda, Cataluña, 44 (GASOLINERA)

Teléfonos 23995 - 33487

ZARAGOZA

NUEVOS ALMACENES DE ARAGON

E. CATIVIELA

DON ALFONSO I, 10

CUATRO AGOSTO, 1

ZARAGOZA

Teléfono 22364

TEJIDOS
CONFECCIONES
LANERIA — LENCERIA
SEDERIA — PAÑERIA
ALGODONES — TAPICERIA
SELECCION
CALIDAD

VELOS — TULES — MANTILLAS ALFOMBRAS — MANTAS



HOSPEDERIA

Caroll y San Forge

BODAS

BANQUETES

BAUTIZOS

AGUA CORRIENTE EN LAS HABITACIONES

BAÑO

PLAZA LANUZA, núm. 27 TELEFONO 31-8-10

ZARAGOZA

(Inmediato al Pilar y frente al Mercado Central)

POLLERIA **EROMARTA**

AVES . HUEVOS . CAZA

ESPECIALIDAD EN VOLATERIA FINA PARA SUMINISTROS DE HOTELES, RESTAURANTES Y BALNEARIOS

SAN PABLO, 27

ALMACEN Y VENTAS: TELEFONO 27255 ZARAGOZA

SUCURSAL MERCADO CENTRAL, PUESTO 99

Para conferencias antes de las ocho de la mañana, al teléfono 29604



FLORES BENEDICTO

La más delicada compañía para damas y señoritas

Gral. Mola, 12 - Teléfono 23587 Alfonso I, 16 - Teléfono 23086 ZARAGOZA



La Bola Dorada

ARTICULOS PARA BROMAS - JUGUETES

Plaza San Felipe, 8 - Teléfono 23502

ZARAGOZA

HIJO DE JOAQUIN GRASA

CALEFACCION — AGUA CORRIENTE CALIENTE Y FRIA — DUCHAS — BAÑOS Todas las habitaciones son

exteriores

HOTEL HISPANO

PROPIETARIO ISAAC JIMENEZ CERDAN, número 1
TELEFONO 24474
ZARAGOZA

Servicios completos para Hoteles, Restaurantes, Cafés y Bares







OFICINAS:

ESPOZ Y MINA, 4 — TELEFONO 28744

ZARAGOZA



OR ÚS

S. A.

Marca: Escudo de la VIRGEN DEL CARMEN

Casa fundada en 1889 por don Joaquín Orús

ELABORACION de absoluta garantia

ZARAGOZA

TELÉFONO 21019

Curistas

Pensión Arguedas

VIAJEROS Y ESTABLES

Nu eva Dirección

Exquisita cocina

Cuarto de baño

Parada de Tranvias y Autobuses

Sitio muy céntrico

D. JAIME I, núm. 34
(Escalera derecha)

TELEFONO 22253

ZARAGOZA



Palomeque, 16-18. T. 25309. Zaragoza



M u t u a Comercial Aragonesa

SEGUROS DE INCENDIOS
ACCIDENTES
CRISTALES
ENFERMEDADES

ZURITA, 10, entlo.
ZARAGOZA

Prevéngase para los viajes con...

Yodovend

El apósito yodado, la cura de urgencia práctica y segura

Laboratorios VERKOS
ZARAGOZA

HIERROS Y MAQUINARIA EN GENERAL

CALDERAS DE VAPOR.
Chapas sobre plantilla
y medida para la agri--: :-: cultura :-: :-:

Pascual Nogueras

RAMON Y CAJAL, núm. 23
Teléfono 25995

ZARAGOZA



Cementos Portland Zaragoza, S. A.

FABRICA EN MIRAFLORES, EN PLENA MARCHA PRODUCCION ANUAL: 80.000 TONELADAS

Vía húmeda y Hornos giratorios

Para suministros y condiciones de venta:

INDEPENDENCIA, 32, 2.º centro

Teléfono 21427
Telegramas y telefonemas: CEPECETA

Céntrico - Confortable - Económico

PLAZA DE SALAMERO, 3 Y 4 (antes Carbón)

TELEFONO 26-6-20

ZARAGOZA



MARCOS - MOLDURAS
Y

OBJETOS PARA REGALO

Atlantida

(Combre Begistrado)

Prudencio, 27 (Junto a Alfonso I)-Teléf. 31748

ZARAGOZA

TEJIDOS de SEDA, LANA V ALGODON

Almacenes MORON

ZARAGOZA

MANIFESTACION 42

Telétono 23675

CLEMENTE MORON Y COMPANIA

La Flor de Almíbar

(NOMBRE REGISTRADO) CONFITERIA PASTELERIA Guirlache especial

Elaboración diaria D. JAIME, 29-31. - Telf. 21320 ZARAGOZA

> FUNDICIONES Y CONSTRUCCIONES MECANTOAS

Hijos de Juan Guitart, S. A.

GALLETERA PARA LADRI-LLO HUECO, MACIZO, etc.

SAN AGUSTIN, 5 Teléfono 21472 ZARAGOZA

FÁBRICA DE GÉNEROS DE PUNTO

Hijos de

Rudesindo Larraz

Oficina. y ventas: Escuelas Pías, 19 v 21. Telf. 22457.-Fábrica: R. Tapiador, 1, 3 y 5. Telf. 24606

ZARAGOZA

MARQUINA Casa TRAPOS - PAPELES - HIERROS METALES - CHATARRAS Y DESPERDICIOS EN GENERAL

> COSO, 119 y 121 Teléfonos 24000 y 23336

FOTOGRABADOS LUZ Y ARTE

GRABADOS EN COLOR-RETOQUES INDUSTRIALES FOTOLITO - FOTOCROMO - HUECO - OFFSET BOCETOS - DIBUJOS - PRESIJPUESTOS

PLAZA JOSÉ ANTONIO, 17 - ZARAGOZA - TELÉFONO 3901

HOTEL UNIVERSO **Y CUATRO NACIONES**

DIRECTOR:

JOSE GONZALEZ

MUY CENTRICO

BODAS

BANQUETES

PRECIOS MODERADOS

DONIAIME I, 32

ZARAGOZA





INDUSTRIAS DEL CARTONAJE, C.

Estuches para presentación Envases para protección Artes Gráficas Tricomías y Bicolor

MONCAYO, 2 al 10

Apartado 156

ZARAGOZA

Amado Laguna de Rins

S. A.

Material de Guerra. - Material de Topografia y Telegrafia. Metalisteria. - Tornilleria. Estampaciones. - Fundición de toda clase de metales

DOCTOR CERRADA, n.º 26

Apartado 239

Teléfono 24950

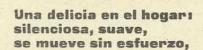
ZARAGOZA

GRANDES FABRICAS DE TEJIDOS, CORDELERIA Y ALPARGATAS

VERA ILUNDAIN

Fábricas: Monreal, 19 al 23. Telf. 21803. Sucursal: Plaza Lanuza, 23. Despacho: General Franco, 38-40. Telf. 24229. Telegramas y cablegramas, COVERAIN. — Apartado 128. — A. B. C. Quinta edición mejorada. — ZARAGOZA

Especialidad en suministros de envases y cuerdas para fábricas de







La persiana graduable en aluminio y acabado plástico

EXPOSICION Y VENTA

RAMON MAS MAS Coso, 25. Tel. 21640. Zaragoza Alfombras-Esteras-Persianas-Cortinas HOTEL

ORIENTE

DIRECTOR Y PROPIETARIO:

Celestino Martín Escobedo

COSO, núms. 11 y 13

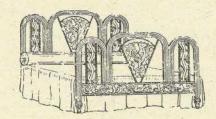
TELEFONOS:

HOTEL 21 - 9 - 60

PARTICULAR 25-0-27



MUEBLES ALLOZA



ECONOMIA - CALIDAD - GARANTIA

Unica Casa que por económico que sea el mueble lo garantiza

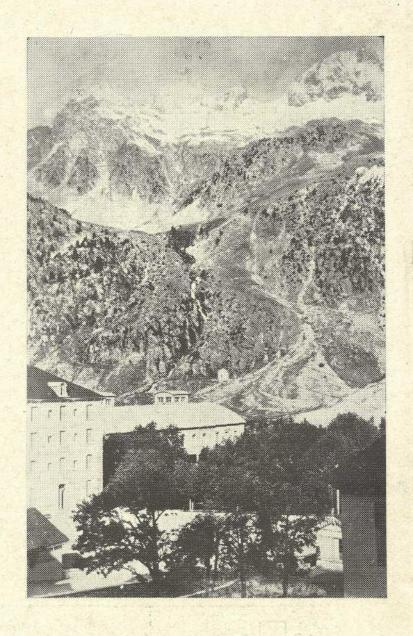
San Pablo, 28 ZARAGOZA Teléfono 23448

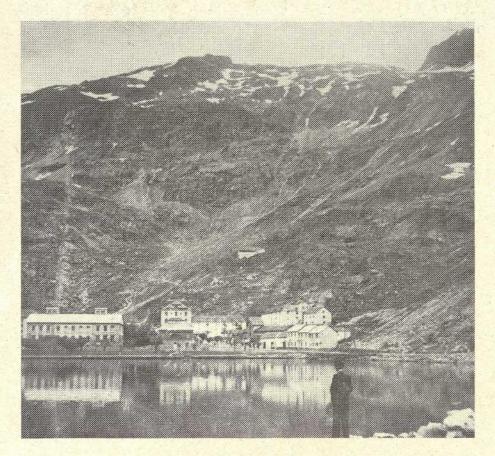
BALNEARIO DED PANTICOSA

1.636 metros

El mejor lugar de reposo del mundo

TEMPORADA:
20 DE JUNIO
A 20 SEPTIEMBRE





PROPIEDADES CARACTE-RISTICAS DEL BALNEARIO

Gran altura - Clima suave Aguas nitrogenadas y sulfurado - sulfhídricas



Fuente Imperial de Tiberio, nuevo manantial termal a 51°, muy especializada para toda clase de reumatismos crónicos